

## Elektryczne bezpowietrzne urządzenia natryskujące

3A9133D

PL

**Przenośny bezpowietrzny agregat do nakładania farb i powłok budowlanych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych. Urządzenie to nie zostało zatwierdzone do stosowania w atmosferach wybuchowych lub miejscach zagrożonych wybuchem (sklasyfikowanych).**

Modele: 490 XT, 495 XT, 650 XT

Maksymalne ciśnienie robocze 3300 psi (228 barów, 22,8 MPa)

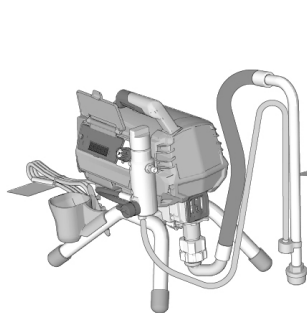
W celu uzyskania informacji dotyczących modelu, łącznie z aprobatami, patrz strona 4



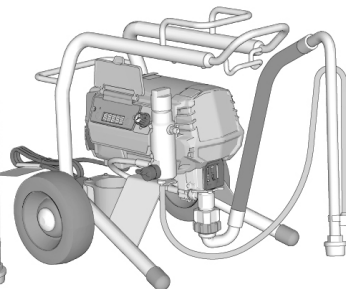
### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami opisanymi w niniejszym dokumencie, powiązаныmi instrukcjami obsługi oraz informacjami znajdującymi się na kablu zasilającym. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz znać zasady właściwego użytkowania urządzenia. Należy zachować niniejsze instrukcje.

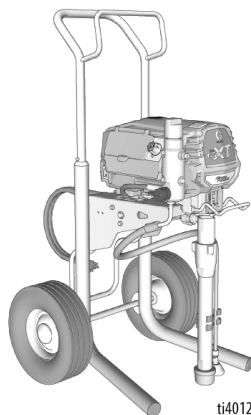
Instrukcje powiązane	Opis
3A6285	Pistolet (Contractor PC)
334599	Pompa



Ultra 490 XT



Ultra 495 XT



ti40127a

Ultra 650 XT



Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Graco. Zastosowanie części zamiennych innych niż oryginalne części firmy Graco może spowodować unieważnienie gwarancji.

## Spis treści

<b>Wersje językowe instrukcji obsługi</b> .....	<b>3</b>
<b>Modele</b> .....	<b>4</b>
<b>Ostrzeżenia</b> .....	<b>5</b>
<b>Identyfikacja komponentów</b> .....	<b>9</b>
Model Stand .....	9
Modele Lo-Boy .....	10
Modele Hi-Boy .....	11
Elementy sterujące i wyświetlacz .....	12
<b>Uziemienie</b> .....	<b>13</b>
Przedłużacze .....	13
Kubły .....	13
<b>Procedura usuwania ciśnienia</b> .....	<b>14</b>
<b>Konfiguracja</b> .....	<b>16</b>
<b>Uruchamianie</b> .....	<b>19</b>
<b>Eksploatacja</b> .....	<b>21</b>
Montaż dyszy natryskowej .....	21
Tryby pracy .....	21
Natryskiwanie .....	22
Usuwanie niedrożności dyszy natryskowej .....	23
Czyszczenie .....	23
<b>Wyświetlacz cyfrowy</b> .....	<b>26</b>
Menu główne eksploatacji .....	26
Wybieranie trybów pracy .....	27
TurboClean .....	27
Układ WatchDog .....	27
Ekran zapisanych danych .....	28
Kalibracja pokręta .....	29
Kalibracja przetwornika .....	29
<b>Aplikacja BlueLink®</b> .....	<b>30</b>
<b>Konserwacja</b> .....	<b>31</b>
Recykling i utylizacja po zakończeniu użytkowania .....	31
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>32</b>
Przepływ mechaniczny/ cieczy .....	32
Instalacja elektryczna .....	34
Płytki sterowania .....	35
Silnik .....	36
<b>Części</b> .....	<b>38</b>
<b>Akcesoria i etykiety</b> .....	<b>48</b>
<b>Schematy połączeń</b> .....	<b>49</b>
110-120 V .....	49
220-240 V .....	50
110V UK .....	51
<b>Parametry techniczne</b> .....	<b>52</b>
<b>California Proposition 65</b> .....	<b>53</b>
<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>54</b>
<b>Informacja o firmie Graco</b> .....	<b>55</b>

## Wersje językowe instrukcji obsługi

Cyfrowe wersje przetłumaczonych instrukcji obsługi tego produktu można znaleźć w Internecie pod adresem [www.graco.com](http://www.graco.com), lub skanując kod QR wymieniony w znajdującej się poniżej sekcji Link do innych wersji językowych. Dostępne tłumaczenia i odpowiadające im numery instrukcji Graco zostały wymienione w celach informacyjnych.








Bułgarski	3A9137	Koreański	3A9158
Chiński	3A9156	Łotewski	3A9134
Chorwacki	3A9141	Litewski	3A9135
Czeski	3A9142	Norweski	3A9136
Duński	3A9143	Polski	3A9133
Holenderski	3A9140	Portugalski	3A9130
Angielski	3A9095	Rumuński	3A9131
Estoński	3A9138	Słowacki	3A9144
Fiński	3A9139	Słoweński	3A9145
Francuski	3A9155	Hiszpański	3A9154
Niemiecki	3A9149	Szwedzki	3A9150
Grecki	3A9146	Turecki	3A9153
Węgierski	3A9147		
Japoński	3A9157		

## Link do innych wersji językowych

Aby znaleźć przetłumaczone instrukcje online, zeskanuj kod QR i znajdź odpowiednią instrukcję na wyświetlonej stronie internetowej.



## Modele

Znak zatwierdzenia	Znamionowe parametry elektryczne i regiony	Model	Stand 	Lo-Boy 	Hi-Boy 
	110-120 V 50-60 Hz  Ameryka Północna	Ultimate™ 490 XT	826284	826285	826286
		Ultra® 490 XT	19D519	19D520	19D521
		Ultimate 495 XT	826287	826288	826289
		Ultra 495 XT	19D522	19D523	19D524
		Ultimate 650 XT		826293	826294
		Ultra 650 XT		20B304	20B305
	220-240 V 50-60 Hz  EMEA CEE 7/7	Ultra 490 XT	19D525		19D526
		Ultra 495 XT	19D527		19D528
		Ultra 650 XT			20B308
	100-120 V 50-60 Hz  Wielka Brytania CEEFORM	Ultra 495 XT	19D529		19D530
		Ultra 650 XT			20B311
	220-240 V 50-60 Hz  Australia, Nowa Zelandia	Ultra 490 XT	19D531		
		Ultra 495 XT	19D532	19D534	19D533
		Ultra 650 XT		20B327	20B328
	100-120 V 50-60 Hz  Japonia, Tajwan	Ultra 490 XT	19D535		
		Ultra 495 XT	19D536		

# Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemiania, konserwacji i napraw niniejszego urządzenia. Symbol wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, natomiast symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie określonego zagrożenia związanego z wykonywaniem danej czynności. Gdy te symbole pojawiają się w treści instrukcji lub na etykietach ostrzeżenia, należy odnieść się do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.

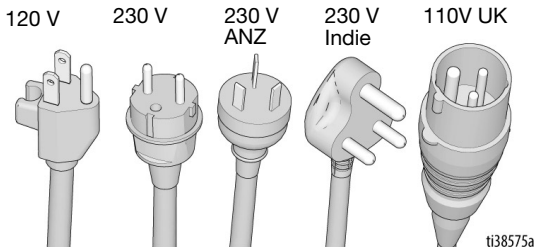
## OSTRZEŻENIE



### UZIEMIENIE

Należy uziemić ten produkt. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym dzięki przewodowi umożliwiającemu upływ prądu elektrycznego. Produkt jest wyposażony w przewód z drutem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

- Niewłaściwa instalacja wtyczki z uziemieniem może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki nie podłączać przewodu uziemienia do żadnego z zacisków zasilających.
- Przewód z izolacją o zielonej zewnętrznej powierzchni z żółtymi paskami lub bez nich to przewód uziemiający.
- Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem, jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub jeśli istnieje wątpliwość, czy produkt jest właściwie uziemiony.
- Modyfikowanie wtyczki jest niedozwolone. Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.
- Produkt jest przeznaczony do stosowania w obwodzie znamionowym o napięciu 120 V lub 230 V i zawiera wtyczkę uziemienia podobną do tej przedstawioną na rysunku poniżej.



- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o tej samej konfiguracji co wtyczka
- Nie stosować adaptera 3-do-2 z tym produktem.

#### Przedłużacze:

- Stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczką uziemienia oraz uziemione gniazdka przyjmujące wtyczkę produktu.
- Upewnić się, że przedłużacz nie jest uszkodzony.
- W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza jego rozmiar musi wynosić co najmniej 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG), by przestać prąd pobierany przez urządzenie.
- Stosowanie przedłużacza o zbyt małym przekroju może skutkować spadkiem napięcia międzyprzewodowego w przewodzie, ubytkiem mocy i przegrzaniem.

## OSTRZEŻENIE



### RYZIKO POŻARU I WYBUCHU

Znajdujące się w obszarze roboczym łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:



- Nie natryskiwać materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni lub źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.



- Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika. Wszystkie elementy systemu natryskowego, łącznie z pompą, zespołem węża, pistoletem natryskowym oraz przedmiotami w obszarze natrysku i wokół tego obszaru należy prawidłowo uziemić w sposób zabezpieczający przed wylądowaniami elektrostatycznymi i iskrami. Stosować przewodzące lub uziemione węże wysokiego ciśnienia firmy Graco, przeznaczone do stosowania z hydrodynamicznym urządzeniem natryskującym.



- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec wylądowaniom ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.

- Podłączyć do uziemionego wylotu i użyć uziemionych przedłużaczy. Nie stosować adaptera 3 do 2.

- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.

- Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.

- Urządzenie natryskowe generuje iskry. Podczas natryskiwania, płukania, czyszczenia lub serwisowania zespół pompy musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, w odległości wynoszącej przynajmniej 6,1 m (20 stóp) od obszaru natryskiwania. Nie natryskiwać modułu pompy.

- Nie wolno palić w obszarze natryskiwania ani natryskiwać w miejscach, w których występują płomienie oraz iskry.

- W obszarze natryskiwania nie wolno korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.

- W obecności łatwopalnych oparów nie należy przyłączać lub odłączać kabli zasilania.

- Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikiem, szmaty i inne łatwopalne materiały.

- Należy sprawdzić skład natryskiwanych farb i rozpuszczalników. Należy zapoznać się z kartami charakterystyki substancji niebezpiecznej (SDS) oraz etykietami dostarczonymi z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalnika.

- W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.

- **Bezwzględnie przerwać pracę**, jeżeli pojawi się iskrzenie elektrostatyczne lub wrażenie porażenia prądem. Nie korzystać z urządzeń do czasu określenia i rozwiązania problemu.


**OSTRZEŻENIE**
**RYZIKO WTRYSKU PODSKÓRNEGO**

Strumień pod wysokim ciśnieniem może być przyczyną wprowadzenia toksyn do organizmu i spowodować poważne obrażenia, których skutkiem może być amputacja. W takim wypadku **należy natychmiast zwrócić się o opiekę chirurgiczną.**



- Nie wolno kierować pistoletu w stronę osób lub zwierząt ani natryskiwać materiałami na osoby lub zwierzęta.



- Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy natryskowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.



- Należy zawsze używać osłony dyszy natryskowej. Nie wolno wykonywać natryskiwania, gdy osłona dyszy natryskowej nie znajduje się na swoim miejscu.



- Stosować dysze natryskowe produkcji firmy Graco.

- Podczas czyszczenia i wymiany dysz natryskowych wymagane jest zachowanie ostrożności. W przypadku zatkania dyszy natryskowej podczas natryskiwania należy wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**, aby wyłączyć urządzenie i zmniejszyć ciśnienie przed zdjęciem dyszy natryskowej w celu jej oczyszczenia.

- Po odcięciu zasilania, w urządzeniu nadal utrzymuje się ciśnienie. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Przestrzegać **procedury usuwania ciśnienia**, gdy urządzenie nie znajduje się pod nadzorem lub nie jest używane oraz przed serwisowaniem, czyszczeniem lub demontażem części.

- Należy się upewnić, że węże oraz części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.

- System może wytwarzać ciśnienie 3300 psi. Należy stosować części zamienne i akcesoria firmy Graco przystosowane do ciśnienia minimum 3300 psi.

- Zawsze, gdy nie jest wykonywane natryskiwanie, należy zablokować spust. Sprawdzić, czy blokada spustu działa prawidłowo.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.

- Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i usuwania nadmiaru ciśnienia. Należy zapoznać się dokładnie z elementami sterującymi.

**RYZIKO ZWIĄZANE Z NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA**

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

- Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i aparatu oddechowego lub maski.

- Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.

- Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać odpowiednią postawę i równowagę.

- Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności.

- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.

- Nie wolno załamywać ani nadmiernie wyginać węża.

- Nie wystawiać węża na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczającego wartości zalecane przez firmę Graco.

- Nie wolno używać węża do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia.

- Nie wykonywać natryskiwania, jeżeli długość węża jest krótsza niż 25 stóp (7,6 m).

- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Przeróbki lub modyfikacje mogą doprowadzić do unieważnienia zatwierdzeń urzędowych oraz stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

- Upewnić się, że urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.

## OSTRZEŻENIE



### RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM

Sprzęt należy uziemić. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.



- Przed przystąpieniem do prac serwisowych przy urządzeniu należy je wyłączyć i odłączyć przewód zasilania.
- Podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek elektrycznych.
- Używać tylko 3-żyłowych przedłużaczy.
- Upewnić się, że elementy uziemienia urządzenia i przedłużaczy nie są uszkodzone.
- Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym.
- Przed rozpoczęciem serwisowania poczekać pięć minut po odłączeniu przewodu zasilania.
- Uszkodzony przewód zasilania powinien zostać wymieniony wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.



### RYZIKO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM

Używanie cieczy, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, w urządzeniach ciśnieniowych może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia może prowadzić do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

- Nie stosować 1,1,1-trichloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.
- Nie stosować wybielacza chlorowego.
- Wiele innych cieczy może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium. Informacje na temat zgodności uzyskać można u dostawcy materiałów.



### RYZIKO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.

- Nie zbliżać się do ruchomych części.
- Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.
- Urządzenie może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać **procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia** i odłączyć wszystkie źródła zasilania.



### RYZIKO ZWIĄZANE Z TOKSYCZNYMI CIECZAMI LUB OPARAMI

W przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, wprowadzenia do dróg oddechowych lub połknięcia toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub zgon.

- Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi cieczami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS).
- Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich użycie musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.



### ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

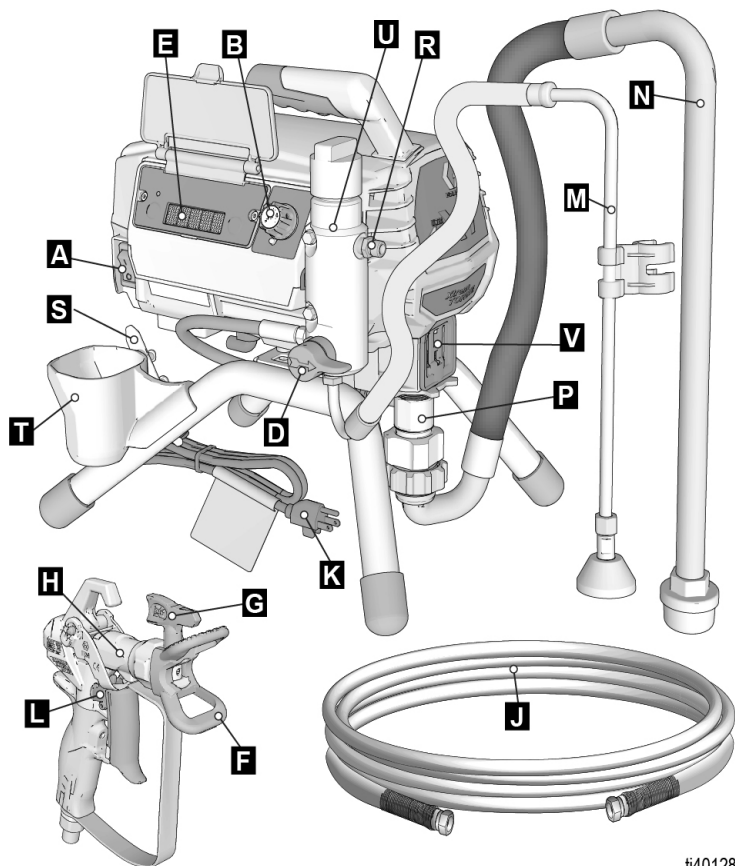
Podczas przebywania w obszarze pracy należy nosić odpowiednie środki ochrony, które pomogą zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom. Środki ochrony obejmują między innymi:

- Środki ochrony oczu i słuchu.
- Aparaty chroniące drogi oddechowe, odzież ochronna, i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu i rozpuszczalnika.



## Identyfikacja komponentów

### Model Stand



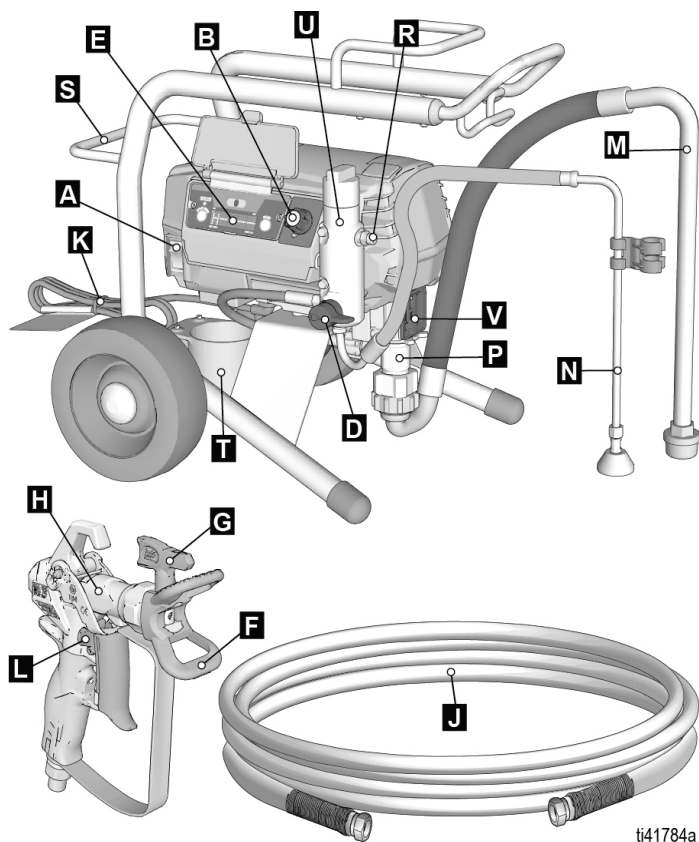
ti40128a

A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
D	Zawór zalewowy
E	Elementy sterujące i wyświetlacz (patrz szczegółowa ilustracja, str.12)
F	Oslona dyszy
G	Dysza natryskowa
H	Pistolet
J	Wąż hydrodynamiczny
K	Przewód zasilania

L	Blokada spustu
M	Rurka spustowa
N	Przewód ssący
P	Pompa
R	Wylot cieczy
S	Owój przewodu zasilania
T	Naczynie ociekowe
U	Filtr
V	Oslona palca / punkt wlewu płynu TSL
Etykieta z oznaczeniem modelu/numerem seryjnym (nie pokazano, umieszczona na spodzie jednostki).	

# Identyfikacja komponentów

## Modele Lo-Boy

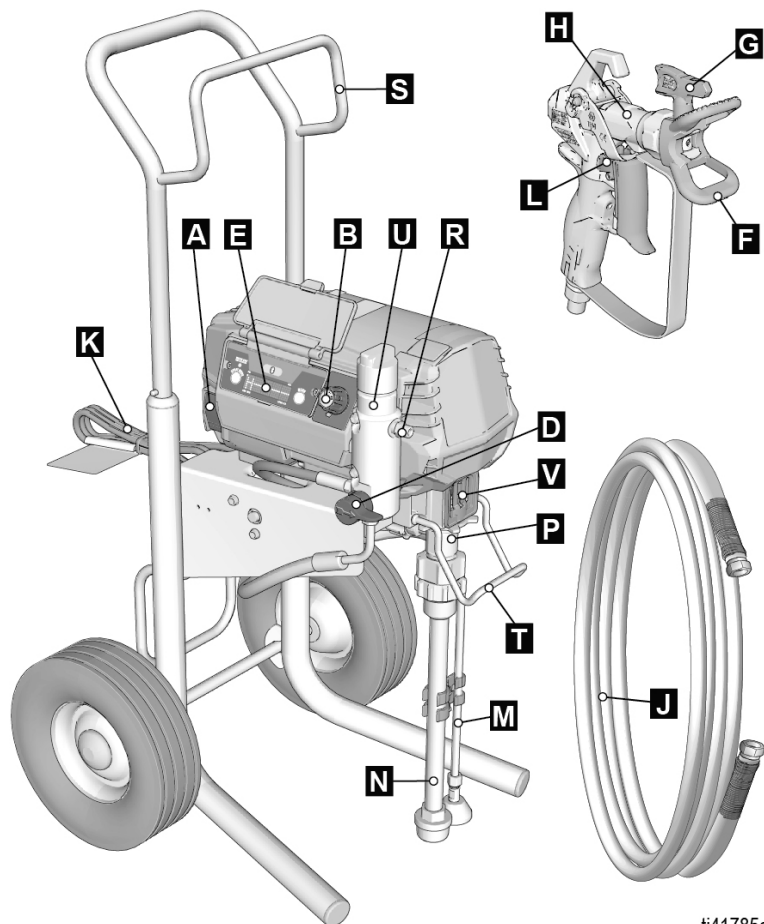


ti41784a

A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYL. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
D	Zawór zalewowy
E	Elementy sterujące i wyświetlacz (patrz szczegółowa ilustracja, str.12)
F	Oslona dyszy
G	Dysza natryskowa
H	Pistolet
J	Wąż hydrodynamiczny
K	Przewód zasilania
L	Blokada spustu

M	Rurka spustowa
N	Przewód ssący
P	Pompa
R	Wylot cieczy
S	Owijka przewodu/węża
T	Naczynie ociekowe
U	Filtr
V	Oslona palca / punkt wlewu płynu TSL
	Etykieta z oznaczeniem modelu/numerem seryjnym (nie pokazano, umieszczona na spodzie jednostki)

## Modele Hi-Boy



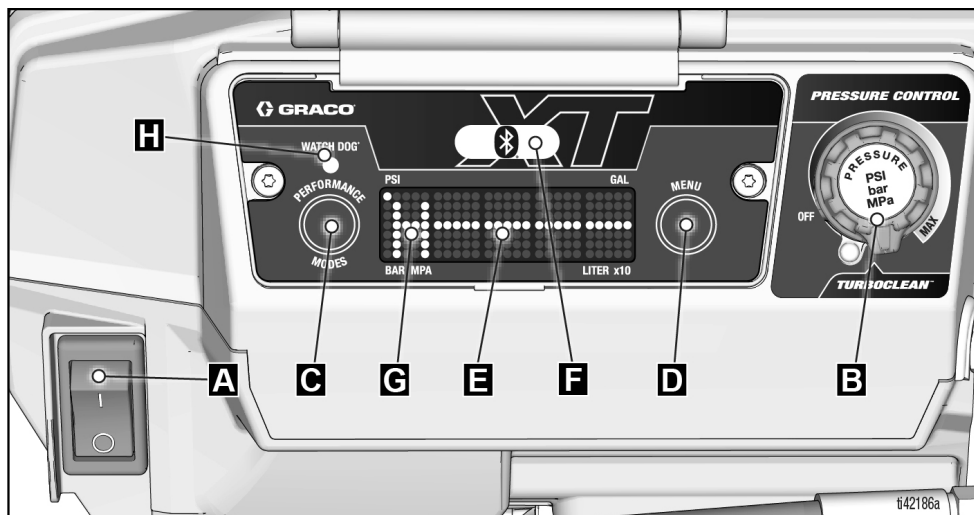
ti41785a

A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
D	Zawór zalewowy
E	Elementy sterujące i wyświetlacz (patrz szczegółowa ilustracja, str.12)
F	Oslona dyszy
G	Dysza natryskowa
H	Pistolet
J	Wąż hydrodynamiczny
K	Przewód zasilania
L	Blokada spustu

M	Rurka spustowa
N	Przewód ssący
P	Pompa
R	Wylot cieczy
S	Owijka przewodu/węża
T	Hak na kubek
U	Filtr
V	Oslona palca / punkt wlewu płynu TSL
	Etykieta z oznaczeniem modelu/numerem seryjnym (nie pokazano, umieszczona na spodzie jednostki)





# Identyfikacja komponentów

## Elementy sterujące i wyświetlacz



A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYL. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
C	Przycisk trybu pracy
D	Przycisk MENU
E	Ekran LED
F	Lampka kontrolna Bluetooth (jeśli dotyczy)
G	Wskaźnik trybu pracy
H	Kontrolka układu WatchDog

## Uziemienie

				
<p>Urządzenie wymaga uziemienia w celu zmniejszenia ryzyka wyładowań elektrostatycznych oraz porażenia prądem. Iskrzenie elektryczne i spowodowane nagromadzeniem ładunku statycznego może spowodować zapłon lub eksplozję. Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Uziemienie zawiera przewód umożliwiający odpływ prądu elektrycznego.</p>				

Urządzenie natryskowe jest wyposażone w przewód zasilania z przewodem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą.

Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.

## Przedłużacze

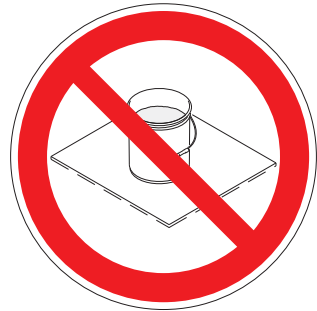
Należy stosować przedłużacze z nieuszkodzonym stykiem uziemienia. W przypadku, w którym konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy użyć 3-żyłowego przedłużacza, min. 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>).

**UWAGA:** Mniejsza średnica lub większa długość przedłużaczy mogą spowodować ograniczenie wydajności urządzenia natryskowego.

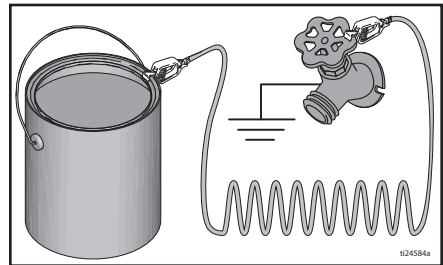
## Kubły

**Rozpuszczalniki oraz płyny na bazie oleju:** należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Stosować wyłącznie przewodzące kubły wykonane z metalu, umieszczone na uziemionej powierzchni, takiej jak beton.

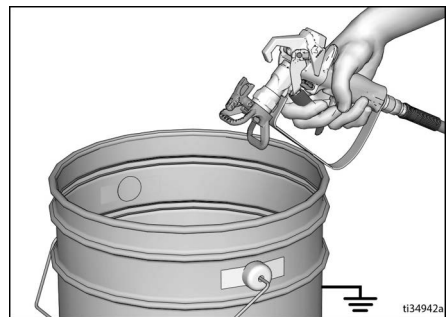
Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.



**Zawsze uziemiać metalowy kubeł:** podłączyć przewód uziemiający do kubła. Zaciśnąć jeden koniec na kubku, a drugi na rzeczywistym uziemieniu, np. na metalowym wodociągu.



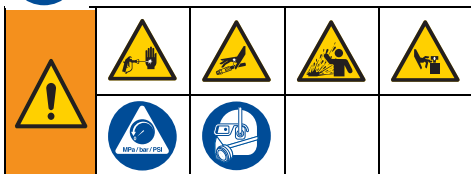
**W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub usuwania ciśnienia z urządzenia natryskowego:** należy mocno przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego po stronie uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć spust pistoletu.



## Procedura usuwania ciśnienia

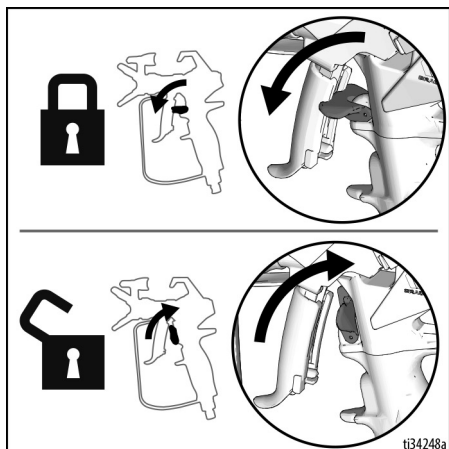


Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania ciśnienia.

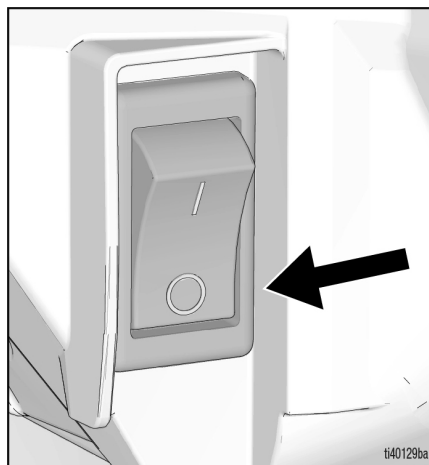


Sprzęt ten jest stale pod ciśnieniem aż do chwili ręcznej dekompresji. Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania ciśnienia** zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

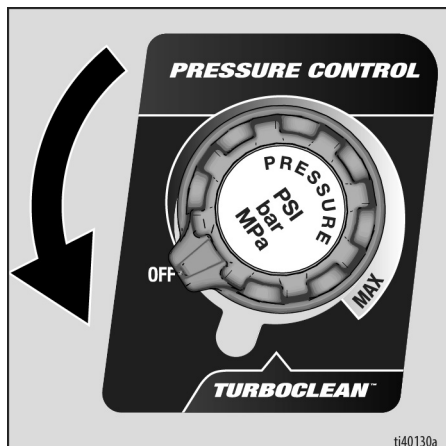
1. Włączyć blokadę spustu (L).



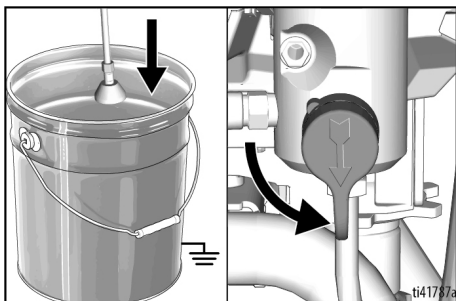
2. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. (A) w położeniu OFF (WYŁ.).



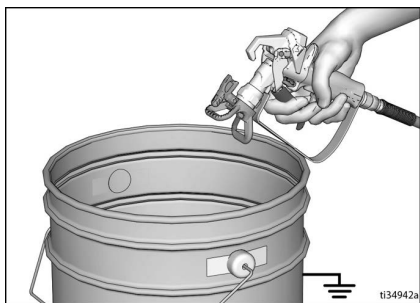
3. Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia (B) w położenie OFF (WYŁ.).



4. Włożyć rurę spustową (M) do kubła, a następnie, w celu zwolnienia ciśnienia, obrócić w dół zawór zalewania (D). Pozostawić zawór zalewowy w położeniu dolnym (spuszczania), aż do następnego natryskiwania.



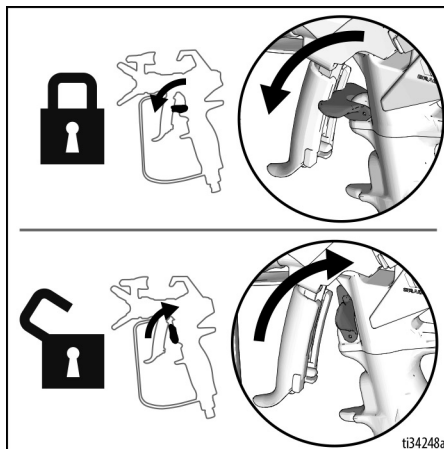
5. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu natryskowego do uziemionego metalowego kubła. Skierować pistolet natryskowy do wnętrza kubła. Wyłączyć blokadę spustu, a następnie nacisnąć spust pistoletu w celu zwolnienia ciśnienia.



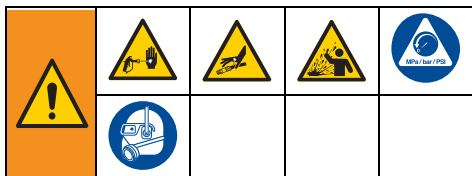
6. Włączyć blokadę spustu.
7. W razie podejrzenia zatkania dyszy natryskowej lub węża bądź w przypadku niepełnego usunięcia ciśnienia:
  - a. Za pomocą klucza BARDZO POWOLI poluzować osłonę dyszy lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwolnić ciśnienie.
  - b. Za pomocą klucza całkowicie odkręcić nakrętkę lub złączkę.
  - c. Wyczyścić wąż lub zatkaną dyszę.

## Blokada spustu

Po zatrzymaniu urządzenia natryskowego należy zawsze włączyć blokadę spustu w celu zabezpieczenia go przed przypadkowym włączeniem ręką lub w wyniku uderzenia lub upadku.

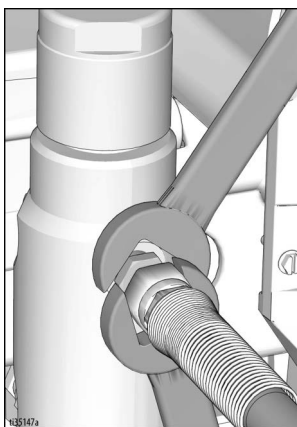


## Konfiguracja

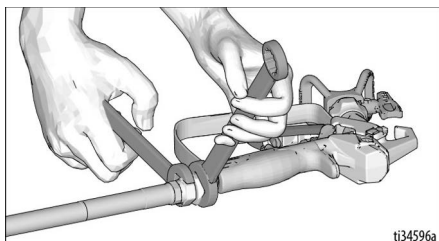


Rozpakowując urządzenie natryskowe po raz pierwszy lub po zakończeniu długookresowego przechowywania, należy wykonać procedurę konfiguracji. Podczas wykonywania konfiguracji po raz pierwszy należy usunąć z wylotu cieczy zatyczkę transportową. Urządzenie natryskowe zostało wyposażone w Pump Armor™.

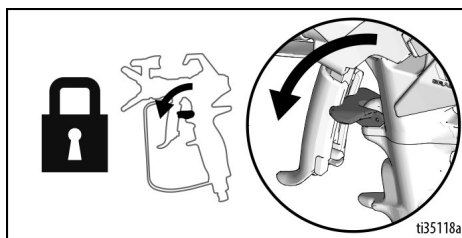
1. Do wylotu cieczy należy podłączyć wąż hydrodynamiczny Graco. Dokręcić mocno kluczami.



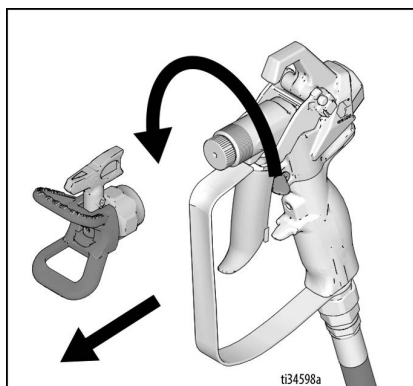
2. Podłączyć drugi koniec węża do pistoletu.



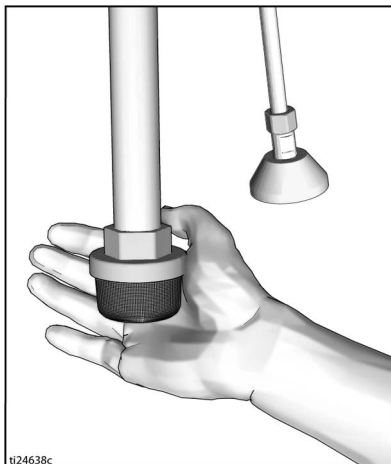
3. Dokręcić mocno kluczami.
4. Włączyć blokadę wyzwalacza.



5. Zdjąć osłonę dyszy.

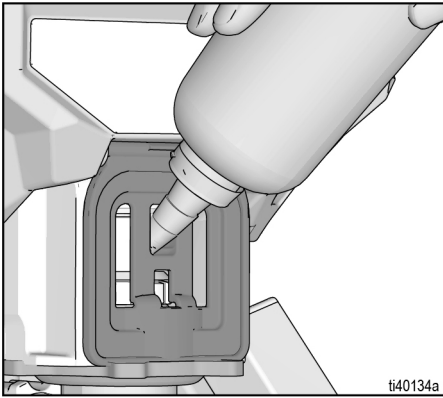


6. Rozpakowując urządzenie natryskujące po raz pierwszy, należy usunąć materiały uszczelniające z sita wlotowego. Po długookresowym przechowywaniu należy sprawdzić sito wlotowe pod kątem niedrożności i ciał obcych.

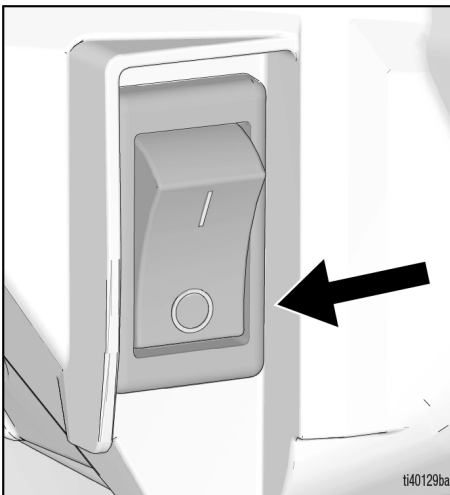




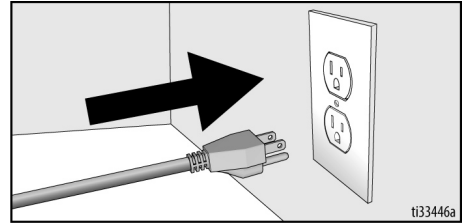
7. Napełnij port napełniania TSL (M) płynem TSL, co pozwoli zapobiec przedwczesnemu zużyciu uszczelnienia. Tę czynność należy wykonywać codziennie lub przy każdym natryskiwaniu.
- Umieścić dyszę butelki z płynem TSL w górnym środkowym otworze w kratce z przodu urządzenia natryskiowego.
  - Ścisnąć butelkę, aby wlać płyn TSL w ilości wystarczającej do wypełnienia przestrzeni między tłokiem pompy a uszczelką nakrętki uszczelniającej.



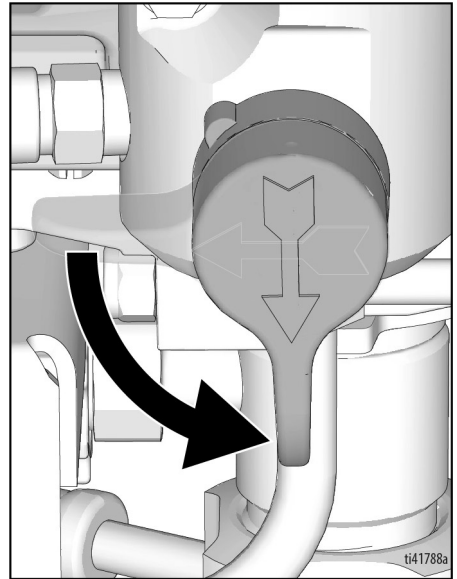
8. Upewnij się, czy przełącznik WŁ./WYŁ. znajduje się w pozycji **OFF** (WYŁ.) a regulator ciśnienia (B) znajduje się w położeniu **OFF** (WYŁ.).



9. Podłącz przewód zasilający do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.



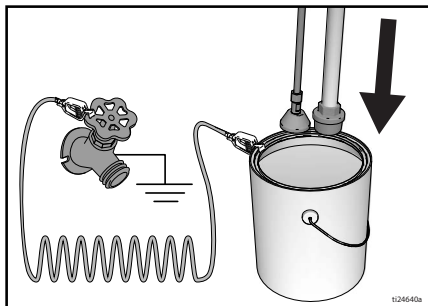
10. Ustaw zawór zalewania w położeniu dolnym.



# Konfiguracja

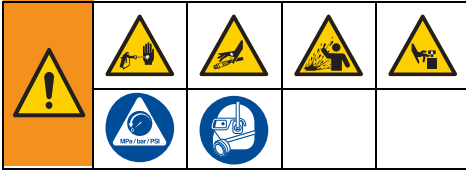
- Umieścić rurkę ssącą i rurkę syfonu w uziemionym metalowym kubku częściowo wypełnionym cieczą do płukania. Patrz rozdział **Uziemienie**, strona 13.

**UWAGA:** Ciecz do przepłukiwania należy sprawdzić pod kątem zgodności z materiałem, który ma być natrykiwany. Konieczne może być dodatkowe płukanie za pomocą zgodnej cieczy. W przypadku farb wodnych jest to woda, a w przypadku farb olejnych benzyna lakowa.

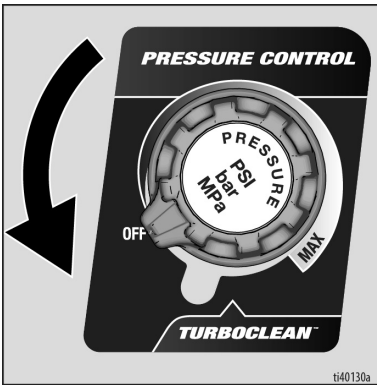


- Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **ON**.
- Przekręcić zawór zalewowy do położenia w poziomie. Zwolnić blokadę spustu.
- Obracać regulator ciśnienia do momentu, aż urządzenie natryskowe zacznie pracować.
- Mocno przycisnąć metalową część pistoletu natryskowego do uziemionego metalowego kubła. Wcisnąć spust pistoletu i płukać przez jedną minutę.
- Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **OFF** (WYŁ.).
- Włączyć blokadę spustu.
- Urządzenie natryskowe jest już gotowe do rozruchu.

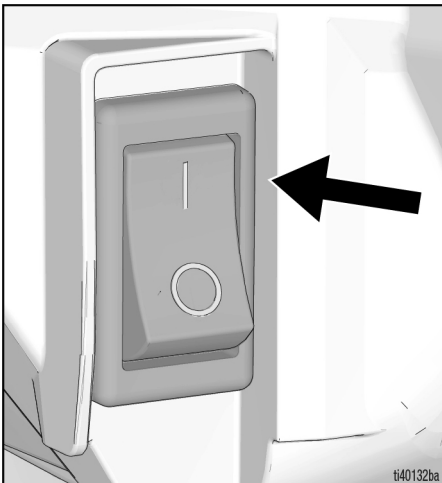
# Uruchamianie



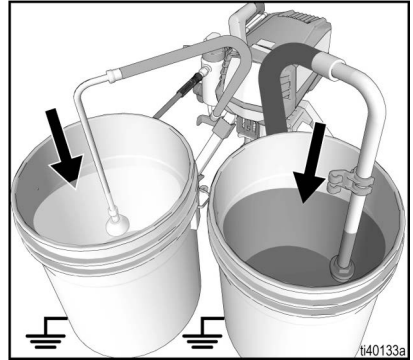
1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Odlączyć dyszę natryskową i osłonę dyszy.
3. Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia w pozycji **OFF (WYŁ.)**.



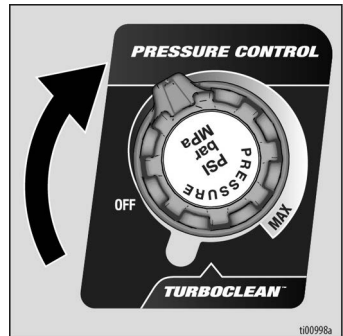
4. Obrócić zawór zalewowy w dół.
5. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **ON**.



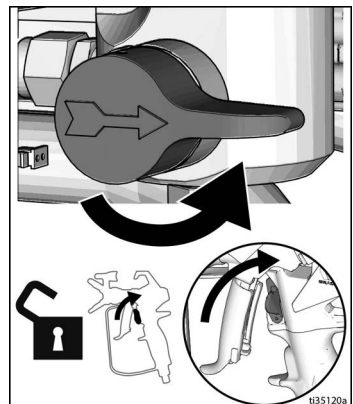
6. Umieścić rurę ssącą w kubku z farbą. Umieścić przewód odpływowy w kubku na odpady.



7. Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia w położenie odpowiadające godzinie 10. Utrzymać cyrkulację cieczy w układzie przez 15 sekund.

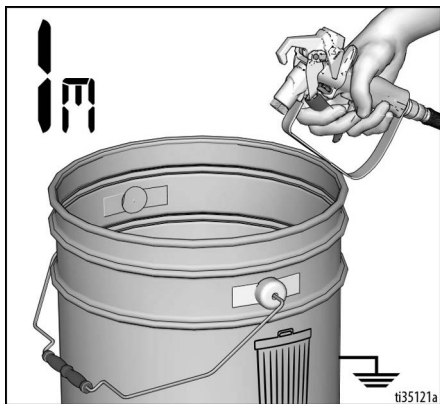


8. Przekręcić zawór zalewowy do położenia w poziomie. Zwolnić blokadę spustu.



# Uruchamianie

9. Przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego przy uziemionym metalowym kubku na odpady. Nacisnąć spust pistoletu, aż pojawi się farba.

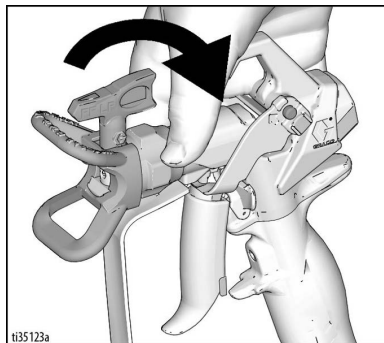


10. Przenieść pistolet do kubka z farbą i nacisnąć spust na 20 sekund. Zwolnić spust, aby w urządzeniu natryskowym wytworzyło się ciśnienie. Włączyć blokadę spustu.



Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i poważnego urazu. Nie zatrzymywać przecieków ręką ani szmatą.				

11. Sprawdzić szczelność połączeń węża hydrodynamicznego. W razie wystąpienia wycieku, przeprowadzić **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14, następnie dokręcić wszystkie złączki i ponownie wykonać procedurę. Jeśli nie wystąpią nieszczelności, przejść do następnego kroku.
12. Patrz **Montaż dyszy natryskowej**, strona 21. Dodatkowe instrukcje montażu pistoletu dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu.



13. Wybrać tryb pracy najbardziej odpowiedni do danego zastosowania. Aby dowiedzieć się więcej o trybach pracy i sposobie ich wybierania, patrz **Tryby pracy**, strona 21 i **Wybieranie trybów pracy**, strona 27.

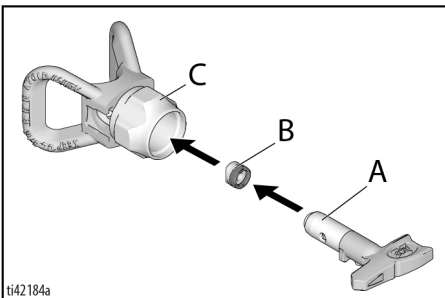
# Eksploatacja

## Montaż dyszy natryskowej

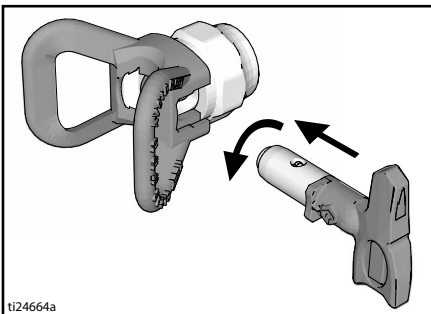


Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała spowodowanych wtryskiem pod skórę, podczas demontażu lub montażu dyszy natryskowej i osłony dyszy nie wolno umieszczać przed nią ręki.

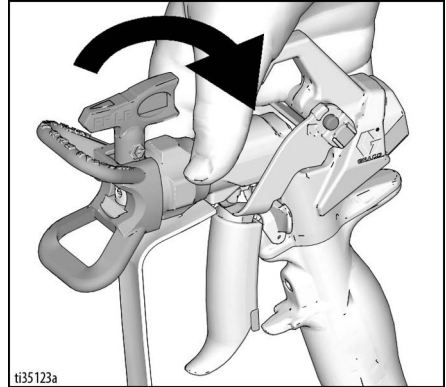
1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Użyć dyszy natryskowej (A) w celu wprowadzenia uszczelki OneSeal™ (B) do osłony (C).



3. Włożyć dyszę natryskową.



4. Przykręcić całość do pistoletu. Dokręcić.



## Tryby pracy

Urządzenie natryskowe posiada dwa tryby natryskiwania.

### Tryb niskiego ciśnienia (L): 50–2,000 psi

- Przeznaczony dla dyszy niskociśnieniowych Switch Tip RAC X (RAC X FFLP, LP i WRLP) w celu zmniejszenia rozprysku oraz zmaksymalizowania żywotności dyszy i urządzenia natryskowego.
- Umożliwia zwiększanie ciśnienia z dokładnością do 10 psi w celu ulepszonej regulacji. Najbardziej odpowiedni do konkretnych wymagań dotyczących ciśnienia.
- Pełna regulacja z dokładnością do 50 psi.

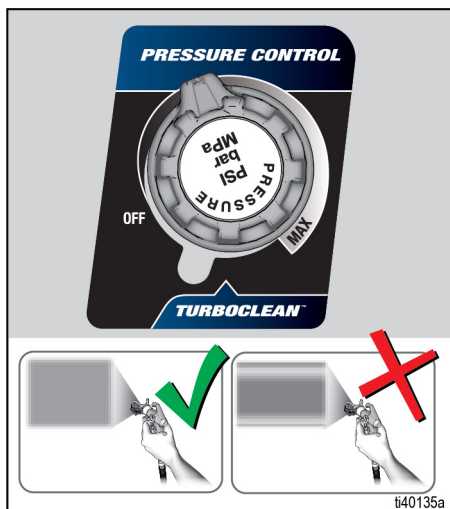
### Tryb wysokiego ciśnienia (H): 500–3,300 psi

- Zalecany do stosowania z gęstymi lub zimnymi materiałami i podczas używania węży o większej długości.
- Umożliwia zwiększanie ciśnienia z dokładnością do 50 psi.

Aby wybrać lub zmienić tryb natryskiwania, patrz **Wybieranie trybów pracy**, strona 27.

## Natryskiwanie

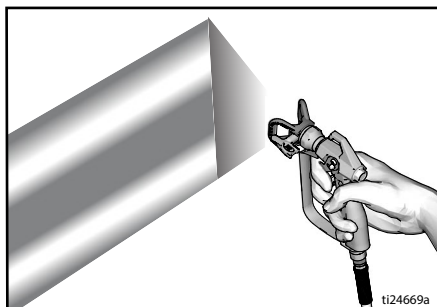
Stosowanie dyszy niskociśnieniowych Switch Tip RAC X™ (FFLP, LP i WRLP) pozwala obniżyć ciśnienie natryskiwania. Spryskiwanie pod niskim ciśnieniem skutkuje mniejszym rozpryskiem i ogranicza zużycie dyszy natryskowej. Należy dostosować ciśnienie spryskiwacza, aby ograniczyć rozprysk.



Natryskiwanie wraz rozpyleniem, równomiernie rozprowadzanie strumienia

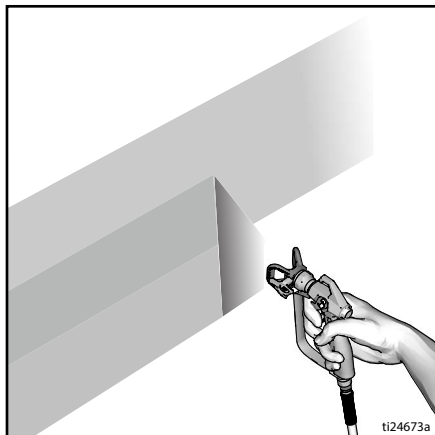
Natryskiwanie końców wzorca natryskiwania

1. Nanieść wzorec testowy. Ustawić ciśnienie tak, aby wyeliminować powstawanie nierównych krawędzi.



2. Użyć mniejszej dyszy, jeśli mimo regulacji ciśnienia nadal powstają nierówne krawędzie.

3. Trzymać pistolet prostopadle, około 10–12 in (25–30 cm) od powierzchni. Natrykiwać, kierując strumień do przodu i do tyłu; tak, aby warstwy nakładały się na siebie w 50%.



4. Po przesunięciu wcisnąć spust pistoletu. Zwolnić spust pistoletu przed zatrzymaniem się. Dodatkowe informacje na temat natryskiwania dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu.

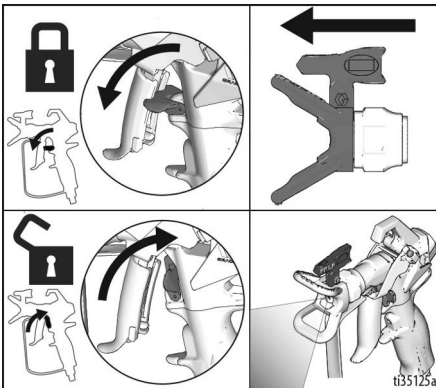
## Usuwanie niedrożności dyszy natryskowej

<p>Aby uniknąć doznawania poważnych obrażeń ciała spowodowanych wtryskiem podskórnym, pod żadnym pozorem nie wolno kierować pistoletu w stronę dłoni ani szmatki!</p>				

1. Zwolnić spust. Włączyć blokadę spustu. Obrócić dyszę natryskową. Zwolnić blokadę spustu. W strefie odpadów nacisnąć spust pistoletu, aby usunąć brud.

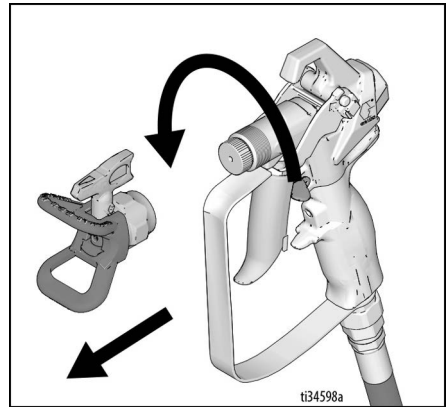


2. Włączyć blokadę spustu. Przekręcić dyszę natryskową do pierwotnego położenia. Zwolnić blokadę spustu i kontynuować natryskiwanie.

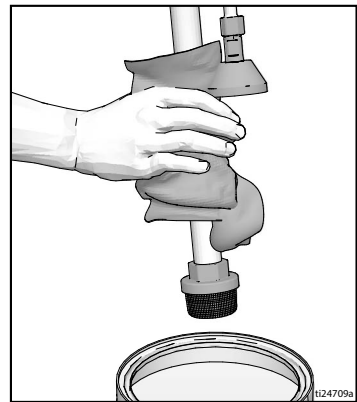


## Czyszczenie


1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Zdjąć osłonę dyszy i dyszę natryskową. Dodatkowe informacje na ten temat dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu.

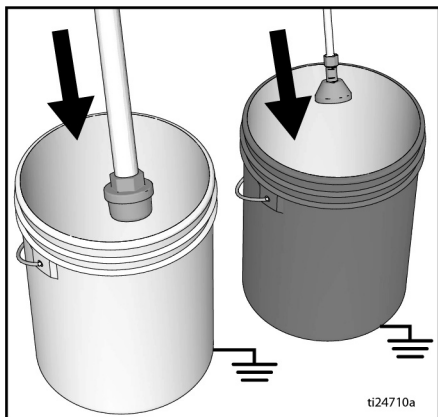


3. Wyjąć wlot cieczy i rurę ssącą z farby i zetrzeć nadmiar farby z zewnątrz.

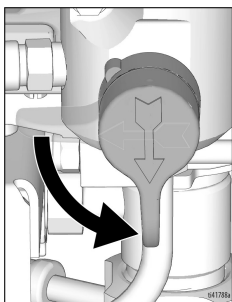


# Eksplatacja

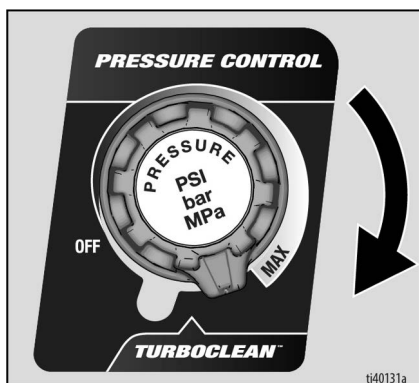
- Umieścić rurę zasysającą w płynie do przepłukiwania. Do mycia należy użyć wody w przypadku farb wodnych lub benzyny lakowej w przypadku farb olejnych. Umieścić przewód odpływowy w kuble na odpady.



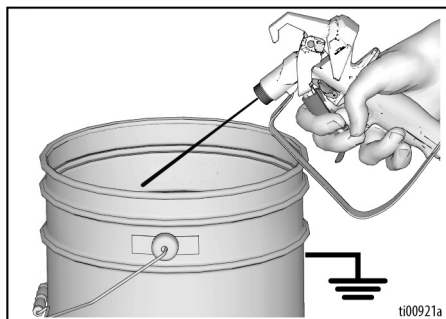
- Aby rozpocząć pompowanie, obrócić zawór zalewowy do pozycji dolnej.



- Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia do pozycji TurboClean™.



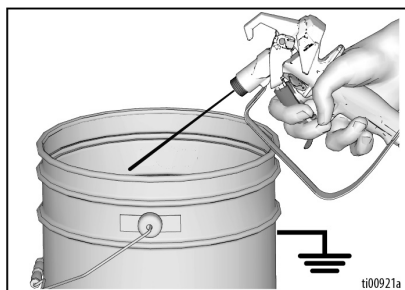
- Wcisnąć spust pistoletu i zaczekać, aż pompa zacznie równomiernie pracować, a w kuble na odpady pojawi się czysty płyn do przepłukiwania.



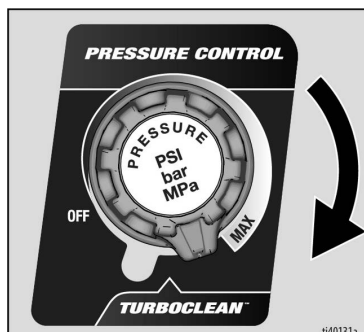
- Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia w położenie OFF (WYŁ.).

## Przepłukiwanie węży i pistoletu

- Aby przepłukać wąż bezpowietrzny i pistolet natryskowy, należy przekręcić zawór zalewowy do położenia poziomego.
- Przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego przy kuble na odpady. Zwolnić blokadę spustu.

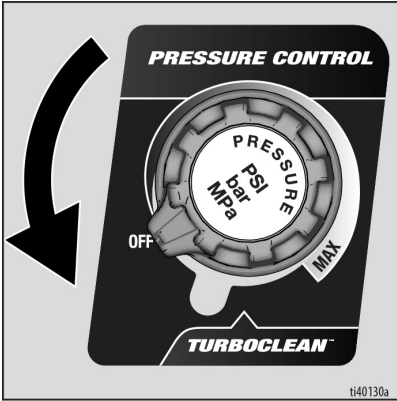


- Uruchomić pistolet i ustawić sterowanie ciśnieniem na TurboClean.

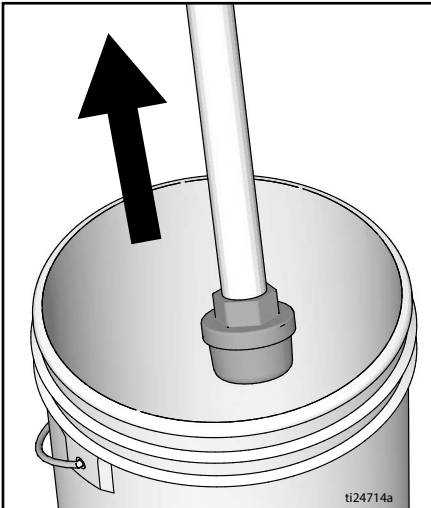




- Zacześć, aż pompa zacznie równomiernie pracować, a płyn do przepłukiwania stanie się czysty.
- Przekręć pokrętkę regulacji ciśnienia do położenia OFF (WYŁ.).



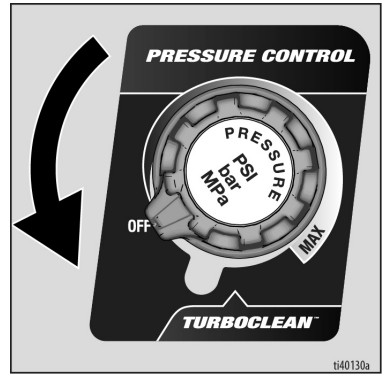
- Zwolnić spust urządzenia natryskowego.
- Unieść rurę zasysającą ponad poziom płynu do przepłukiwania.



- Naciskając spust pistoletu skierowanego do wnętrza kubła przeznaczonego do przepłukiwania, przekręć regulator ciśnienia do położenia TurboClean, co pozwoli usunąć płyn z węża.
- Włączyć blokadę spustu.



- Przekręć pokrętkę regulacji ciśnienia do położenia WYŁ. i ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WYŁ. Odłączyć zasilanie urządzenia natryskowego.



- Jeżeli na pistolecie lub na urządzeniu natryskowym są zamontowane filtry, należy je zdjąć. Oczyścić i skontrolować. Zamontować filtr. Patrz oddzielna instrukcja obsługi pistoletu do natryskiwania.
- Jeżeli urządzenie przepłukuje się wodą, należy przepłukać je ponownie płynem Pump Armor tak, aby pozostawić powłokę zabezpieczającą przed zamarznięciem lub korozją.
- Urządzenie natryskowe, wąż i pistolet przetrzeć szmatką zamoczoną w wodzie lub benzynie lakowej.

## Wyświetlacz cyfrowy

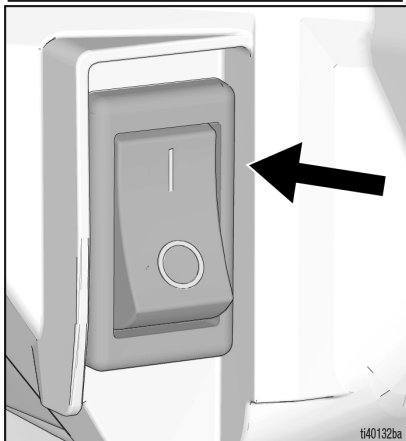
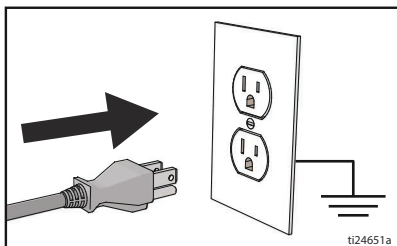
Wszystkie modele posiadają wyświetlacz cyfrowy. W niniejszej sekcji opisano sposób korzystania z tej funkcji.



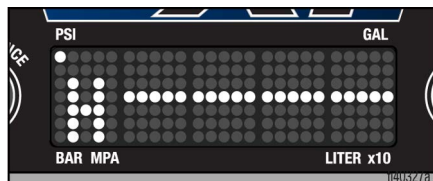
## Menu główne eksploatacji

Krótkie naciśnięcie przycisku MENU powoduje przejście do kolejnego ekranu. Naciśnięć i przytrzymanie przycisku menu w celu zmiany jednostek lub wyzerowania danych.

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **OFF** (WYŁ.).
3. Podłączyć agregat natryskowy do uzziemionego gniazdka. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **ON**.



4. Wyświetlony zostanie ekran ciśnienia. Gdy ciśnienie spadnie poniżej 50 psi (3 barów, 0,3 MPa), wyświetlą się kreski.



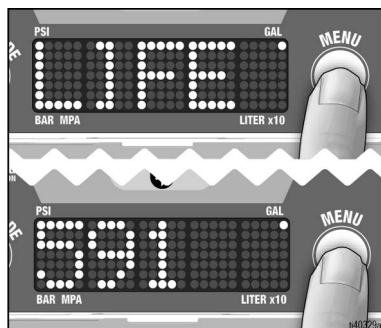
5. Naciśnąć przez krótki czas przycisk MENU, aby przejść do trybu galony/zadanie (lub litry x 10).

**UWAGA:** Na krótko wyświetlone zostanie **JOB** (zadanie), a następnie liczba galonów farby, która została dotąd wykorzystana.



6. Naciśnąć i przytrzymać przycisk MENU, aby wyzerować lub nacisnąć przez krótki czas, aby przełączyć do trybu galony/cały okres eksploatacji (lub litry x10).

**UWAGA:** Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **LIFE** (Eksploatacja), a następnie pojawi się liczba galonów/litrów natrykiwanych przy ciśnieniu powyżej 600 psi (41 barów, 4.1 MPa).



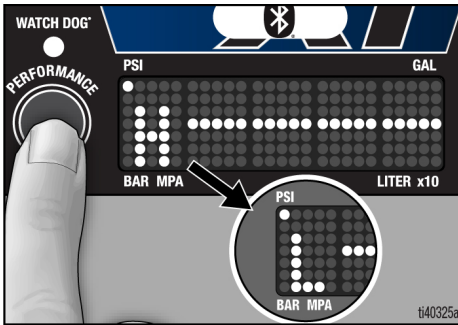
7. Aby zmienić jednostki ciśnienia (psi, bary lub MPa), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk menu, aż pojawią się żądane jednostki (około 10 sekund). Wybór barów lub MPa skutkuje zmianą galonów na litry x 10.

**UWAGA:** Działa TYLKO, gdy wyświetlane jest ciśnienie. Jednostki ciśnienia wyświetlane są po lewej stronie wyświetlacza.

## Wybieranie trybów pracy

Urządzenie wyposażone jest w dwa tryby pracy. Tryby pracy wybiera się poprzez naciśnięcie przycisku „Performance Mode” (Tryb pracy) znajdującego się po lewej stronie wyświetlacza. Tryb będzie przewijany na wyświetlaczu jako „Wysokie ciśnienie” lub „Niskie ciśnienie”. Są one oznaczone jednoliterowym symbolem widocznym po lewej stronie wyświetlacza.

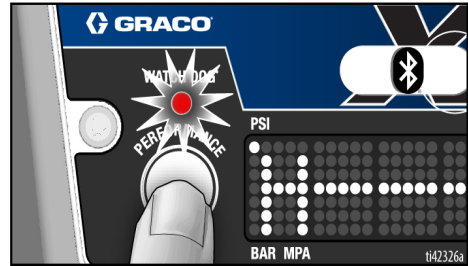
Aby zapoznać się z objaśnieniami dotyczącymi trybów pracy, patrz **Tryby pracy**, strona 21.



## Układ WatchDog

System ochrony pompy WatchDog™ automatycznie wyłączy pompę, gdy Materiał kończy się lub zasysane jest powietrze.

Aby włączyć układ WatchDog, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Tryb pracy”, aż zaświeci się dioda WatchDog. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Tryb pracy”, aby wyłączyć funkcję WatchDog.



Jeżeli poziom materiału w wiadrze natryskowym spadnie poniżej rury ssącej, urządzenie natryskowe będzie zasysać powietrze i nie będzie już się zatrzymywać po zwolnieniu spustu pistoletu. Układ Watchdog wykrywa to i zatrzyma pracę urządzenia natryskowego oraz powstrzyma je przed niepotrzebnym zużyciem pompy. Na wyświetlaczu widnieje napis „PUSTE”, podczas gdy Watchdog zatrzymuje urządzenie natryskowe.

Aby ponownie uruchomić urządzenie natryskowe, nacisnąć przycisk menu i napełnić urządzenie w celu wznowienia natryskiwania.

**UWAGA:** Watchdog nie działa przy ciśnieniu mniejszym niż 1000 psi (69 bar).

**UWAGA:** Zaleca się wyłączenie układu Watchdog podczas czyszczenia urządzenia natryskowego.

Istnieją trzy poziomy czułości układu Watchdog, które można ustawić na ekranie zapisanych danych; patrz **Ekran zapisanych danych**, strona 28.

**Niska:** Jest to najmniej czułe ustawienie i wymaga natryskania większości materiału przed uruchomieniem układu Watchdog.

**Średnia:** Ustawienie średniego poziomu czułości między wysokim i niskim.

**Wysoka:** Jest to najbardziej czułe ustawienie. Watchdog uruchomi się szybko. W tym trybie może nastąpić błędne wyzwolenie. Jeśli to nastąpi, wybrać mniejszą czułość.

## TurboClean

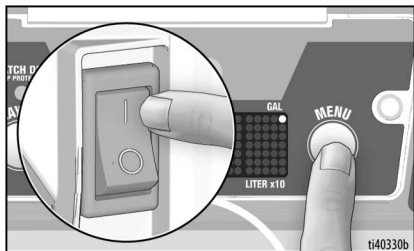
Urządzenie zostało wyposażone w tryb czyszczenia TurboClean. Ustawić pokrętkę regulatora ciśnienia na TurboClean. Po przejściu do funkcji TurboClean nastąpi zauważalna zmiana ciśnienia, a na wyświetlaczu zacznie migać ikona CLEAN.



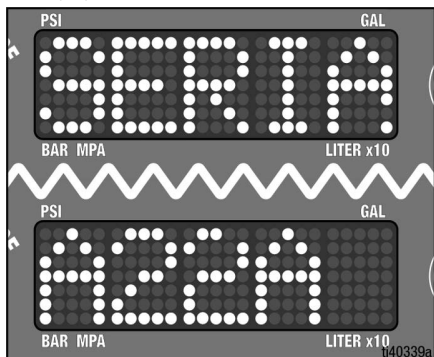
**UWAGA:** Funkcja TurboClean wykorzystywana jest wyłącznie wraz z płynami przeznaczonymi do czyszczenia. W trybie TurboClean urządzenie natryskowe nie będzie natryskiwało farby ani innych materiałów.

## Ekran zapisanych danych

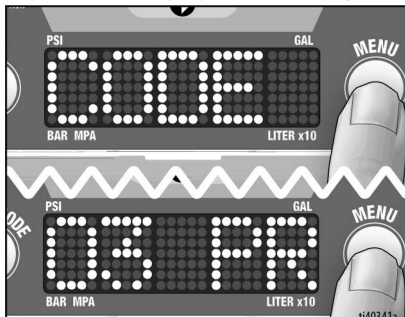
1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Nacisnąć przycisk i przytrzymać przycisk menu, jednocześnie ustawiając przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **ON (WŁ.)**.



3. Na wyświetlaczu przewijany będzie kod seryjny.



4. Naciśnięcie przycisku MENU przez krótki czas powoduje wyświetlenie łącznej liczby godzin pracy silnika.
5. Naciśnięcie przycisku menu przez krótki czas powoduje wyświetlenie ostatniego kodu błędu, np. **E=03**. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, aby wyzerować kod błędu.



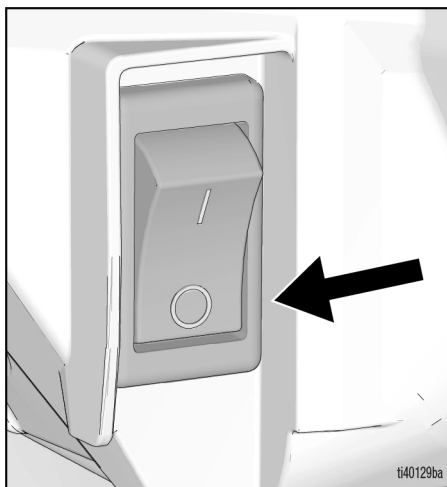
6. Nacisnąć krótko, aby przejść do funkcji Watchdog.



7. Nacisnąć i przytrzymać przycisk menu, aby zmienić ustawienie czułości funkcji Watchdog (wysoka, średnia, niska). Domyślne ustawienie to niska.



8. Krótko nacisnąć przycisk menu, aby przejść do Wersji oprogramowania.
9. Nacisnąć krótko przycisk menu, aby przejść do identyfikatora urządzenia natryskowego.
10. Nacisnąć krótko przycisk menu, aby przejść do **Kalibracja pokręta**, strona 29 i **Kalibracja przetwornika**, strona 29.
11. Aby wyjść z trybu zapisanych danych, ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.**



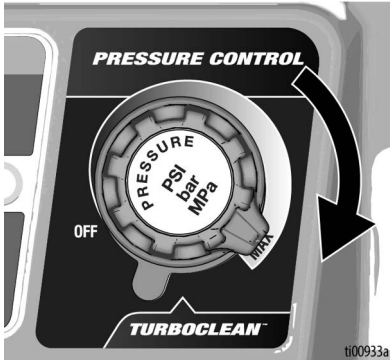
## Kalibracja pokręta

**UWAGA:** Kalibrację pokręta należy przeprowadzać każdorazowo po zamontowaniu nowego regulatora ciśnienia (potencjometru) lub wymianie płytki sterującej.

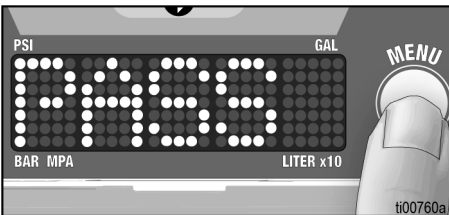
1. Aby wykonać kalibrację pokręta, należy przejść do menu podrzędnego, przytrzymując przycisk menu podczas włączania urządzenia natryskowego.
2. Użyć przycisku menu, aby przejść do ekranu kalibracji pokręta.



3. Ustawić potencjometr na maksymalną pozycję natryskiwania, tuż przed TurboClean.



4. Przytrzymać przycisk menu, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat Pass.

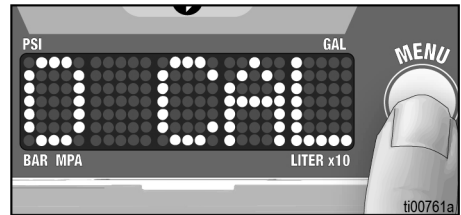


5. Obrócić pokrętkę potencjometru z powrotem do pozycji **OFF** (WYŁ.) przed ponownym uruchomieniem i ponownym wykorzystaniem urządzenia natryskowego.

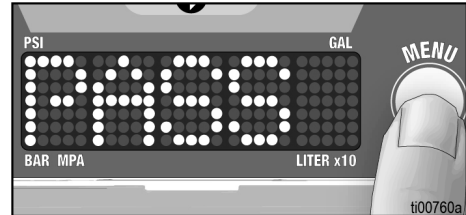
## Kalibracja przetwornika

**UWAGA:** Kalibrację przetwornika należy wykonywać każdorazowo po zamontowaniu nowego przetwornika lub wymianie płytki sterującej.

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Aby wykonać kalibrację przekaźnika, należy przejść do menu podrzędnego, przytrzymując przycisk menu podczas włączania urządzenia natryskowego.
3. Użyć przycisku menu, aby przejść do ekranu kalibracji 0 (zero).



4. Upewnić się, czy zawór spustowy jest otwarty i czy w urządzeniu natryskowym nie ma ciśnienia.
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk menu, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat Pass.



## Aplikacja BlueLink®

(jeśli dotyczy. Urządzenia wyposażone w BlueLink posiadają na wyświetlaczu kontrolkę BlueLink, patrz **Elementy sterujące i wyświetlacz**, strona 12.)

Prosimy pobrać aplikację Graco BlueLink ze sklepu Apple App Store, Google Play lub innych dostępnych aplikacji, aby nawiązać połączenie z urządzeniem natraskowym za pośrednictwem funkcji Bluetooth®.

Aplikacja BlueLink umożliwia dostęp do informacji o urządzeniach natraskujących, ustawień, statystyk i przydatnych funkcji, takich jak Watchdog™, a ponadto zapewnia ulepszone śledzenie prac konserwacyjnych, urządzenia natraskowego i wykonywanych prac. Aplikację BlueLink firmy Graco można znaleźć na stronie:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Dalsze instrukcje znajdują się w aplikacji. Instrukcje są również dostępne online pod adresem:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



## Konserwacja

W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia natryskowego niezbędne jest przeprowadzanie rutynowych konserwacji. Konserwacja obejmuje wykonywanie rutynowych czynności, umożliwiających eksploatację urządzenia natryskowego i zapobiegających wystąpieniu problemów w przyszłości.



1. Przed przeprowadzeniem konserwacji wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.

Działanie	Częstotliwość
Sprawdzić/wyczyścić filtr urządzenia natryskowego, sito wlotowe cieczy i filtr pistoletu.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Sprawdzić odpowietrzniki osłony silnika pod kątem niedrożności.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Dolać płyn TSL przez punkt wlewu płynu TSL.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Sprawdzić, czy silnik urządzenia natryskowego gaśnie. Gdy spust pistoletu agregatu natryskowego NIE jest naciśnięty, silnik powinien zgasnąć i nie powinien uruchamiać się do chwili ponownego naciśnięcia spustu. Jeśli urządzenie natryskowe uruchamia się ponownie BEZ naciśnięcia spustu pistoletu, sprawdzić pompę oraz zawór zalewowy pod kątem nieszczelności wewnętrznych/zewnętrznych.	Co 100 gal (400 l)
Regulacja uszczelnienia gardzieli Jeśli uszczelki pompy zaczną po dłuższej eksploatacji przeciekać, należy dokręcać nakrętkę uszczelniającą do chwili, gdy wyciek się zmniejszy lub zatrzyma. Umożliwi to przetłoczenie dodatkowych 100 gal przed wymianą uszczelnienia. Nakrętkę uszczelniającą można dokręcić bez demontażu uszczelki okrągłej o-ring.	Zgodnie z potrzebami zależnymi od eksploatacji



Konserwacja może być zaplanowana i śledzona za pomocą aplikacji Graco BlueLink.

## Recykling i utylizacja po zakończeniu użytkowania

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go rozmontować i przeznaczyć do recyklingu w odpowiedzialny sposób.

### Przygotowanie:

- Przeprowadzić **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
- Opróżnić ciecz i przeznaczyć je do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Patrz karta charakterystyki przekazana przez producenta.

### Demontaż i recykling:

- Zdemontować silniki, płytki drukowane, wyświetlacze i inne elementy elektroniczne. Wyjąć baterię z uchwytu baterii na panelu sterowania. Przeznaczyć do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno usuwać komponentów elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi ani komercyjnymi.
- Reszta produktu powinna zostać przekazana do zakładu odpowiedzialnego za recykling.

## Rozwiązywanie problemów

### Przepływ mechaniczny/ cieczy

1. Przed przystąpieniem do sprawdzania lub naprawy, przeprowadzić **Procedurę usuwania ciśnienia**, strona 14.
2. Przed demontażem jednostki sprawdzić wszystkie możliwe przyczyny usterek.



Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania ciśnienia** zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.



Podczas wykonywania procedur związanych z rozwiązywaniem problemów nie należy zbliżać się do ruchomych części.

Problem	Co należy sprawdzić Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, przejść do następnego punktu	Co należy zrobić Gdy kontrola wykaże nieprawidłowości, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie
Lampka stanu panelu sterującego miga lub jest wyłączona, co oznacza, że urządzenie natryskowe nie jest zasilane	Wystąpił błąd.	Ustalić metodę naprawy błędu na podstawie rozdziału <b>Instalacja elektryczna</b> , strona 34.
Wydajność pompy jest niska.	Zużyta dysza natryskowa.	Wymienić dyszę. Należy zapoznać się z oddzielną instrukcją obsługi pistoletu lub dyszy.
	Dysza natryskowa jest zatkana.	Oczyszczyć dyszę. Patrz <b>Usuwanie niedrożności dyszy natryskowej</b> , strona 23.
	Zaopatrzenie w farbę.	Ponownie napełnić i zalać pompę.
	Zatkany wlotowy filtr siatkowy.	Zdemontować i oczyścić, a następnie zamontować ponownie. Jeśli problem nie ustąpi, należy przecedzić farbę.
	Kula zaworu wlotowego oraz kula tłoka nie są prawidłowo osadzone.	Wymontować i oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić kule i gniazda pod kątem występowania pęknięć; w razie potrzeby wymienić. Patrz instrukcja pompy. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przefiltrować farbę w celu usunięcia cząstek mogących blokować pompę.
	Niedrożność lub zabrudzenie filtra cieczy lub dyszy.	Zdemontować i oczyścić, a następnie zamontować ponownie.
	Przeciekanie zaworu zalewowego pompy.	Naprawić zawór zalewowy.
Sprawdzić, czy po zwolnieniu wyzwalacza pistoletu pompa w dalszym ciągu nie pracuje. (zawór zalewowy nie przecieka).	Serwisowanie pompy. Patrz instrukcja pompy.	
Przeciek wokół nakrętki uszczelniającej gardzieli może wskazywać na zużycie lub uszkodzenie uszczelnień.	Dokręcić nakrętkę uszczelniającą / zbiornik smarujący. Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja pompy. Należy również sprawdzić gniazdo zaworu tłoka pod kątem zaschniętej farby lub pęknięć i wymienić w razie potrzeby.	



Problem	Co należy sprawdzić Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, przejść do następnego punktu	Co należy zrobić Gdy kontrola wykaże nieprawidłowości, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie
Wydajność pompy jest niska.	Niskie ciśnienie zdławienia.	Zmienić tryb natryskiwania na Wysokie ciśnienie. Przekręcić pokrętkę regulacji ciśnienia całkowicie w prawo. Upewnić się, że pokrętkę regulacji ciśnienia jest prawidłowo zamontowane i możliwe jest całkowite przekręcenie go w prawo. Wykonać <b>Kalibracja pokrętkła</b> , strona 29. Jeśli problem będzie się utrzymywał, wymieni przetwornik ciśnienia.
	Uszkodzony tłok pompy.	Naprawić pompę. Patrz instrukcja pompy.
	Uszczelnienia tłoka są zużyte lub zniszczone.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja pompy.
	Uszczelka okrągła w pompie jest zużyta lub zniszczona	Wymienić uszczelkę okrągłą. Patrz instrukcja pompy.
	Kula zaworu wlotowego jest zatkana materiałem.	Oczyścić zawór wlotowy. Patrz instrukcja pompy.
	Przy pracy z ciężkimi materiałami następuje duży spadek ciśnienia w węży.	Zmniejszyć całkowitą długość węża.
	Sprawdzić, czy rozmiar przedłużacza jest prawidłowy.	Patrz <b>Przedłużacze</b> , strona 13.
Silnik nie pracuje	Uszkodzenie zespołu pręta łączącego korbowaodu.	Wymienić zespół korbowaodu.
	Kod błędu na wyświetlaczu.	Określić sposób usunięcia usterki na podstawie parametrów elektrycznych, patrz strona 34.
	Uszkodzone kable silnika lub luźne połączenia.	W razie potrzeby ponownie podłączyć lub wymienić.
	Uszkodzony przewód potencjometru lub luźne połączenia.	W razie potrzeby ponownie podłączyć lub wymienić.
Silnik pracuje, natomiast pompa nie działa.	Panel sterowania, patrz strona 35.	Wymienić kabel zasilający lub płytkę sterowania.
	Rozwiązywanie dodatkowych problemów z silnikiem.	Patrz strona 36.
Nadmierny wyciek farby do nakrętki uszczelniającej gardzieli	Uszkodzenie zespołu pręta łączącego korbowaodu.	Wymienić zespół korbowaodu.
	Obłuzowana nakrętka.	Zdemontować podkładkę dystansową nakrętki uszczelniającej gardzieli. Dokręcić nakrętkę uszczelnienia gardzieli tylko w stopniu niezbędnym do zlikwidowania przecieku.
	Zużyte lub zniszczone uszczelnienie przewężenia.	Wymienić uszczelnienie.
Z pistoletu wycieka ciecz	Zużyty lub zniszczony tłok pompy.	Wymienić trzpień.
	Powietrze w pompie lub w węży.	Podczas zalewania ustawić możliwie najwolniejszy cykl pompy. Przepuść farbę przez pistolet, postępując zgodnie ze wskazówkami opisanymi w rozdziale <b>Uruchamianie</b> , str. 5-8. 19.
	Częściowo zatkana dysza natryskowa.	Oczyścić dyszę. Patrz <b>Usuwanie niedrożności dyszy natryskowej</b> , strona 23.
Trudności z zalewaniem pompy.	Niski poziom cieczy lub brak cieczy	Dolać ciecz. Zalać pompę. Często sprawdzać poziom płynu, żeby nie dopuścić do pracy pompy na sucho.
	Zablokowany zawór główny.	Wymontować zawór zalewowy, sprawdzić, czy nie jest zatkany, wymienić.
	Powietrze w pompie lub w węży.	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza cieczy. Podczas zalewania ustawić możliwie najwolniejszy cykl pompy.
	Nieszczelny zawór wlotowy.	Oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić, czy gniazdo kuli nie jest wyszczerbione lub zużyte i czy kula jest odpowiednio osadzona w gnieździe. Ponownie zamontować zawór.
	Zużyte uszczelnienie pompy.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja pompy.
Pompa nie może zostać zalana	Zbyt gęsta farba.	Rozcieńczyć farbę według wskazówek producenta.
	Wyciek w przewodzie ssącym.	Wymienić przewód ssący.
	Zanieczyszczenia w kulce wlotowej.	Zdemontować zawór stopowy i wyczyścić odpowiednim roztworem czyszczącym.





## Instalacja elektryczna

			
<p>Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym przy zdjętych osłonach, należy odczekać pięć minut po odłączeniu przewodu zasilania, aż zgromadzony prąd elektryczny ulegnie rozproszeniu.</p>			

**Symptom:** Urządzenie natryskowe nie działa, przestaje działać albo nie wyłącza się.

- Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 14.
- Odłączyć urządzenie natryskowe i ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w pozycji **OFF (WYŁ.)**.

- Odczekać 30 sekund, podłączyć kabel zasilający do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Ponownie ustawić przełącznik w pozycji **ON (WŁ.)** (dzięki temu urządzenie natryskowe będzie znajdowało się normalnym trybie pracy).
- Obrócić pokrętko regulacji ciśnienia o 1/2 obrotu w prawo.
- Na wyświetlaczu wyświetlony zostanie kod błędu.

				
<p>Aby uniknąć doznania poważnych obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym i kontaktu z ruchomymi częściami, nie należy zdejmować wewnętrznej osłony silnika ani dotykać elementów elektrycznych.</p>				

## Komunikaty kodów błędów

KOD	KOMUNIKAT	CZYNNOŚĆ
02	Kod 02 – Wykryto wysokie ciśnienie	Zredukować ciśnienie. Sprawdzić, czy filtry i węże nie są zatkane. Używać węża Graco o długości co najmniej 15 m (50 stóp). Sprawdzić przetwornik.
03	Kod 03 – Nie wykryto przetwornika ciśnienia	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji <b>OFF (WYŁ.)</b> i odłączyć urządzenie. Wymontować osłonę. Sprawdzić kabel przetwornika i połączenia z płytką sterownika. Sprawdzić przetwornik.
04	Kod 04 – Wykryto wiele skoków napięcia wchodzącego	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji <b>OFF (WYŁ.)</b> i odłączyć urządzenie. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń podzespołów elektronicznych.
05	Kod 05 – Silnik nie obraca się z powodu dużego obciążenia mechanicznego	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji <b>OFF (WYŁ.)</b> i odłączyć urządzenie. Spróbować obrócić silnik, patrz strona 36. Silnik powinien swobodnie się obracać. Jeśli silnik nie obraca się swobodnie, należy wyjąć pompę i dokonać ponownego sprawdzenia, jeszcze raz obracając silnik. Jeśli silnik obraca się swobodnie, należy sprawdzić płytkę sterowania.
06	Kod 06 – Włączono zabezpieczenie termiczne silnika	Pozostawić urządzenie natryskowe podłączone do prądu i poczekać, aż ostygnie. Może to potrwać nawet godzinę. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne u dołu i u góry urządzenia natryskowego nie są zablokowane. Jeśli ma to zastosowanie, sprawdzić złącze i okablowanie wentylatora. Wentylator powinien działać. Odłączyć urządzenie natryskowe i sprawdzić, czy silnik obraca się swobodnie, patrz strona 36.
08	Kod 08 – Napięcie wejściowe jest zbyt niskie, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia natryskowego	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji <b>OFF (WYŁ.)</b> i odłączyć urządzenie. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń podzespołów elektronicznych.
09	Kod 09 – Komunikacja z koderem nie powiodła się	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji <b>OFF (WYŁ.)</b> , po czym odłączyć urządzenie natryskowe od zasilania i odczekać pięć minut. Wymontować osłonę. Sprawdzić kable i połączenia. Sprawdzić silnik, patrz strona 36.
10	Kod 10 – Włączone zabezpieczenie termiczne płytki sterującej	Pozostawić urządzenie natryskowe podłączone do prądu i poczekać, aż ostygnie. Może to potrwać nawet godzinę. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne u dołu i u góry urządzenia natryskowego nie są zablokowane. Jeśli ma to zastosowanie, sprawdzić złącze i okablowanie wentylatora. Wentylator powinien działać. Odłączyć urządzenie natryskowe i sprawdzić, czy silnik obraca się swobodnie.
12	Kod 12 – Włączona zbyt wysoka ochrona przed nadmiernym prądem	Włączyć i wyłączyć zasilanie <b>ON (WŁ.)</b> i <b>OFF (WYŁ.)</b> . Jeśli problem będzie się powtarzał, należy sprawdzić silnik, patrz strona 36.
15	Kod 15 – Silnik się nie obraca, nie wykryto prądu silnika	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji <b>OFF (WYŁ.)</b> , po czym odłączyć urządzenie natryskowe od zasilania i odczekać pięć minut. Wymontować osłonę. Sprawdzić kable i połączenia. Sprawdzić płytę sterowania. Sprawdzić silnik, patrz strona 36.
17	Kod 17 – Płytkę sterowania została podłączona do niewłaściwego napięcia	Wyłączyć urządzenie natryskowe <b>OFF (WYŁ.)</b> , a następnie je odłączyć. Znaleźć odpowiednie źródło napięcia, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów elektronicznych, patrz strona 36.

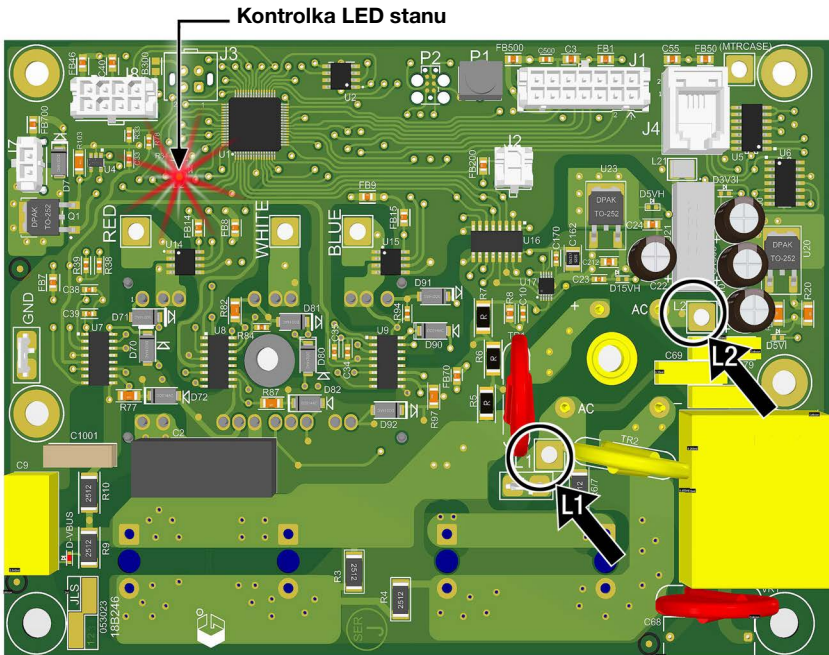
## Płytki sterowania



Aby uniknąć doznania obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym i kontaktu z ruchomymi częściami, nie należy zdejmować wewnętrznej osłony silnika ani dotykać elementów elektrycznych.



**Symptom:** Urządzenie natryskowe nie pracuje lub przestaje pracować.

1. Sprawdzić napięcie zasilające płytkę.
  - a. Za pomocą multimetru zmierzyć napięcie prądu AC na końcu kabla zasilającego (L1in i L2in). Napięcie prądu AC powinno wynosić 100–127 V AC lub 220–240 V AC, w zależności od lokalizacji.
  - b. Jeśli napięcie jest niskie lub nie występuje, sprawdzić źródło zasilania ściennego. Jeśli źródło zasilania ściennego jest prawidłowe, należy odłączyć wtyczkę od zasilania ściennego i odczekać pięć minut, aż napięcie zniknie z płytki.
  - c. Sprawdzić okablowanie, przewód zasilający i złącza pod kątem uszkodzeń.
2. Sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzeń fizycznych.



t00764a

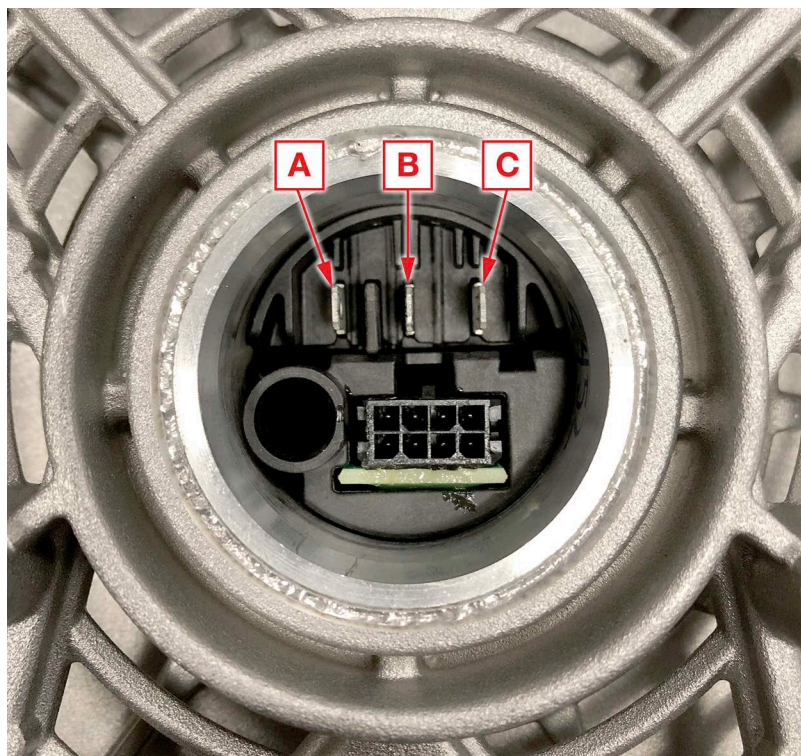
## Silnik

				
<p>Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym przy zdjętych osłonach, należy odczekać pięć minut po odłączeniu przewodu zasilania, aż zgromadzony prąd elektryczny ulegnie rozproszeniu.</p>				

**Symptom:** Urządzenie nie działa, pracuje nierówno lub jest hałaśliwe.

1. Wyłączyć urządzenie natryskowe **OFF (WYŁ.)** i odłączyć kabel zasilający.
2. Zdjąć górną osłonę urządzenia natryskowego.
3. Zdemontować pompę.

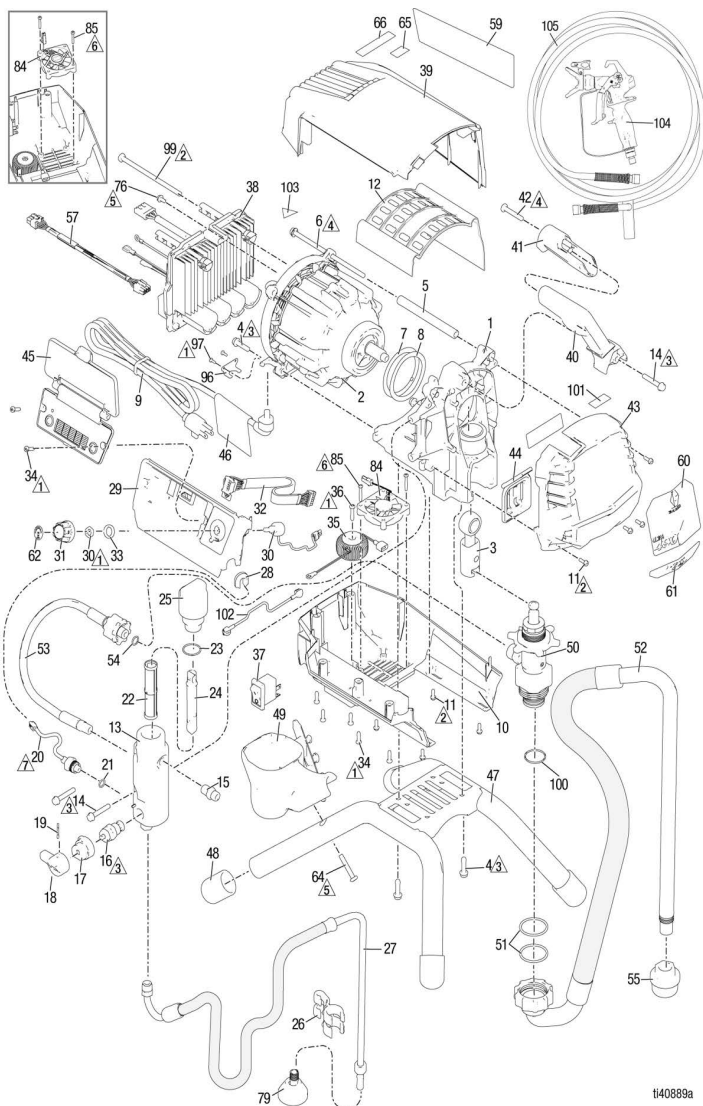
4. Zdemontować płytkę sterowania.
5. Silnik powinien obracać się swobodnie, bez zacięć i nadmiernych zazębień. Jeśli silnik zacina się lub obracanie wymaga nadmiernej siły, w takim przypadku należy wymienić silnik.
6. Za pomocą multimetru należy zmierzyć rezystancję pomiędzy następującymi fazami:
  - a. A do B
  - b. B do C
  - c. A do C
7. Wartości rezystancji powinny być równe. Jeżeli wartości rezystancji znacznie różnią się od siebie ( $>0,5 \Omega$ ), należy wymienić silnik.
8. Zamontować pompę.
9. Zamontować płytkę sterowania.
10. Zamontować górną osłonę urządzenia natryskowego.





## Części

### Modele ze stojakami 490 XT, 495 XT



t140889a

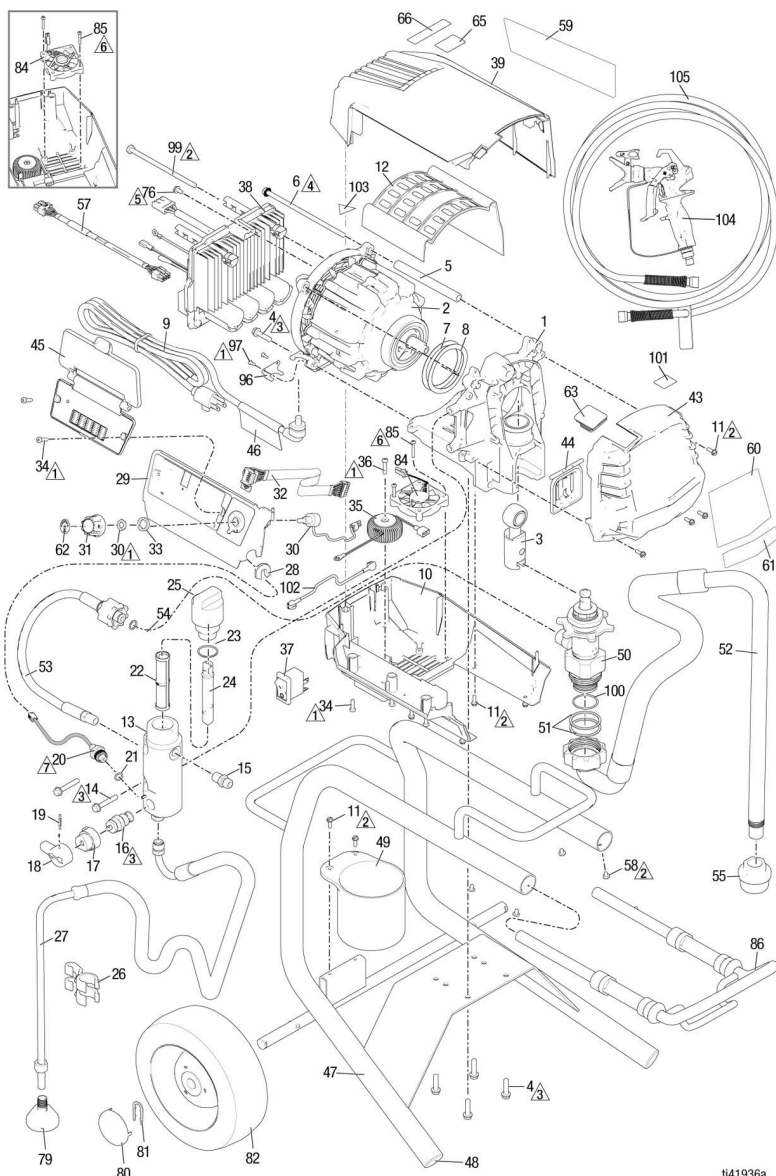
Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy
1	12–16 in-lb (1,4–1,8 N•m)	4	70–75 in-lb (7,9–8,5 N•m)	7	37–43 ft-lb (50,2–58,3 N•m)
2	20–25 in-lb (2,3–2,8 N•m)	5	40–45 in-lb (4,5–5,1 N•m)		
3	140–160 in-lb (15,8–18,1 N•m)	6	8–10 in-lb (0,9–1,1 N•m)		

## Modele ze stojakami, lista części 490 XT, 495 XT

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
1	20B413	OBUDOWA pompy z tuleją, zawiera części 4, 7, 8	1	39	20B443	OSŁONA, silnika, górna, malowana, zawiera część 34	1
2		SILNIK, Graco, XT, zawiera części 4, 5, 6, 7, 8	1	40	20B429	UCHWYT, urządzenia natryskowego, zawiera części 14, 41, 42	1
	19C924	490		41	19C891	RĄCZKA, uchwyt	1
	19D860	495		42	19D260	ŚRUBA, maszynowa, z łbem stożkowym do dużych obciążeń, z gniazdem Torx	1
3	20B414	KORBOWÓD, zespół elektryczny SM	1	43	20B430	OSŁONA, przednia, malowana zawiera część 11	1
4	20B534	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	6	44	17C484	POKRYWA, tłoka pompy PC Pro	1
5	20B415	PODKŁADKA DYSTANSOWA, ciegno, silnik, zawiera części 6	2	45	20B431	MODUŁ, tylko wyświetlacz, zawiera część 34	1
6	19C928	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 6	2		20B432	MODUŁ Blueink z wyświetlaczem, zawiera część 34	1
7	19C534	SPRĘŻYNA, podkładka failista	1	46 ▲	Patrz strona 48	ETYKIETA, ostrzegawcza, Angielski, Francuski, Hiszpański	1
8	19C535	PODKŁADKA USTALAJĄCA	1	47	20B433	RAMA, montaż stojaka, zawiera części 4, 48	1
9	Patrz strona 48	KABEL zasilający, podświetlany, zawiera część 46	1	48	19D306	ZATYCZKA, nogi	4
10	20B421	OSŁONA, silnika, dolna, zawiera części 11, 36, 37, 85	1	49	20B434	NACZYNIĘ, ociekowe, zawiera część 64	4
11	2001659	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	8	50	19D873	POMPA, wyporowa, mała elektryczna, zawiera części 51, 100	1
12	19D292	POKRYWA, silnika	1	51	16N901	USZCZELKA OKRĄGŁA	2
13	20B440	ROZDZIELACZ, płynu, zawiera część 14	1	52	20B438	WAŻ, zestaw ssący, zawiera części 51, 55 i 100	1
14	117493	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	3	53	20B439	WAŻ, złączony, zawiera część 54	1
15	162453	ZŁĄCZE, 1/4 NPSM X 1/4 NPT	1	54	16H137	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
16	235014	ZESTAW, wymienny, zaworu, spustowego zawiera części 17, 18, 19	1	55	246385	SITO	1
17	224807	PODSTAWA, zaworu	1	57	19B596	WIĄZKA, koder	1
18	187625	UCHWYT, zawór, spustowy	1	59	Patrz strona 48	NAKLEJKA, z marką, boczna	1
19	111600	STYK, rowkowany	1		Patrz strona 48	ETYKIETA, marki, przednia górna	1
20	20B422	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem, zawiera części 21 i 28	1	61	20B551	ETYKIETA, Xtreme Torque	1
21	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	62	19D678	ETYKIETA, sterowanie	1
22	246384	FILTR, płynu, gęstość sita 60	1	64	19D788	ŚRUBA, plastikowa, nr 10 z podkładką sześciokątną	1
23	117828	O-RING, PTFE, zamknięty	1	65	16D576	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
24	15B071	WKŁADKA, filtr	1	66	Patrz strona 48	ETYKIETA, serwis A+, Home Center	1
25	15G456	KOREK, filtr	1	76	114391	ŚRUBA, uziemienie	2
26	276888	ZACZEP, przewodu odpływowego	1	79	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
27	246381	WAŻ, spustowy, zawiera części 26, 79	1	84	19D790	WENTYLATOR, 5V DC, kwadratowy	1
28	19C988	PRZEŁOTKA, przetwornika	1	85	19D789	ŚRUBA, plastikowa, nr 4 z gniazdem Torx, z łbem stożkowym	2
29	20B424	OSŁONA, silnika, boczna, malowana, zawiera części 28 i 34	1	99	20B451	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym	2
30	20B425	POTENCJOMETR, koder	1	100	117117	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
31	2002370	POKRĘTŁO, potencjometru zamontowane, zawiera części 33, 62	1	101	Patrz strona 48	ETYKIETA, Xtreme Torque Advantage	1
32	19C527	WIĄZKA, wyświetlacz/potenc.	1	102	Patrz strona 50	PRZEWÓD, zworka, (tylko modele 220-240 V, 110 V w Wielkiej Brytanii)	1
33	15C973	USZCZELKA	1	103 ▲	2001766	ETYKIETA części ruchome	1
34	19D307	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx z łbem stożkowym	7	104	Patrz strona 48	PISTOLET	1
35	Patrz strona 48	FILTR	1	105	Patrz strona 48	WAŻ	1
36	131172	ŚRUBA, maszynowa	1				
37	2002366	PRZEŁĄCZNIK, kołkowy	1				
38		PŁYTKA, sterowania, zespół, zawiera części 76, 99	1				
	20B427	100-120V					
	20B428	220-240 V					
	2002367	110V UK					

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Modele Lo-Boy 490 XT, 495 XT



t141936a

Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy
1	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)	4	70-75 in-lb (7,9-8,5 N•m)	7	37-43 ft-lb (50,2-58,3 N•m)
2	20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)	5	40-45 in-lb (4,5-5,1 N•m)		
3	140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)	6	8-10 in-lb (0,9-1,1 N•m)		



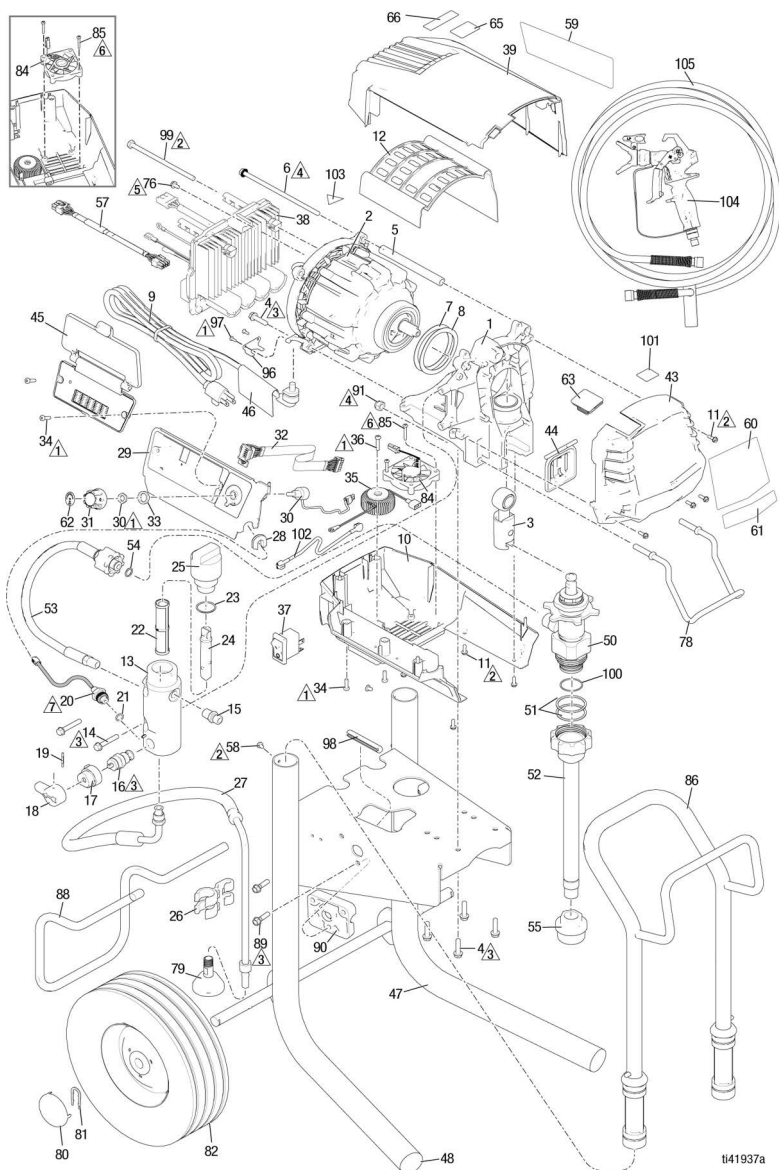
## Lista części modelu Lo-Boy 490 XT, 495 XT

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
1	20B413	OBUDOWA pompy z tuleją, zawiera części 4, 7, 8	1	39	20B443	OSŁONA, silnika, górna, malowana, zawiera część 34	1
2		SILNIK, Graco, XT, zawiera części 4, 5, 6, 7, 8	1	43	20B430	OSŁONA, przednia, malowana zawiera część 11	1
	19C924	490		44	17C484	POKRYWA, tłoka pompy PC Pro	1
	19D860	495		45	20B431	MODUŁ, tylko wyświetlacz, zawiera część 34	1
3	20B414	KORBOWÓD, zespół elektryczny SM	1	20B432	MODUŁ, BlueLink z wyświetlaczem, zawiera część 34	1	
4	20B534	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	6	46 ▲	Patrz strona 48	ETYKIETA, ostrzegawcza, Angielski, Francuski, Hiszpański	1
5	20B415	PODKŁADKA DYSTANSOWA, cienko, silnik, zawiera części 6	2	47	19D424	RAMA, wózek, Lo-Boy, zawiera część 48	1
6	19C928	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 6	2	48	107310	ZATYCZKA, nogi	2
7	19C534	SPRĘŻYNA, podkładka falista	1	49	15B870	NACZYNIĘ, ssące/spustowe	1
8	19C535	PODKŁADKA USTALAJĄCA	1	50	19D873	POMPA, wyporowa, mała elektryczna, zawiera części 51, 100	1
9	Patrz strona 48	KABEL zasilający, podświetlany, zawiera część 46	1	51	16N901	USZCZELKA OKRĄGŁA	2
10	20B421	OSŁONA, silnika, dolna, zawiera części 11, 36, 37, 85	1	52	20B438	WAŻ, zestaw ssący, zawiera części 51, 55 i 100	1
11	2001659	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z wypuszczonym łbem sześciokątnym	10	53	20B439	WAŻ, złączony, zawiera część 54	1
12	19D292	POKRYWA, silnika	1	54	16H137	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
13	20B440	ROZDZIELACZ, płynu, zawiera części 14, 15	1	55	246385	SITO	1
14	117493	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	3	57	19B596	WIĄZKA, koder	1
15	162453	ZŁĄCZE, 1/4 NPSM X 1/4 NPT	1	58	109032	ŚRUBA, maszynowa, z łbem stożkowym	4
16	235014	ZESTAW, wymienny, zaworu, spustowego zawiera części 17, 18, 19	1	59	Patrz strona 48	NAKLEJKA, z marką, boczna	1
17	224807	PODSTAWA, zaworu	1	60	Patrz strona 48	ETYKIETA, marki, przednia górna	1
18	187625	UCHWYT, zawór, spustowy	1	61	20B551	ETYKIETA, Xtreme Torque	1
19	111600	STYK, rowkowany	1	62	19D678	ETYKIETA, sterowanie	1
20	20B422	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem, zawiera części 21 i 28	1	63	19D261	ZATYCZKA, osłony, malowana	1
21	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	65	16D576	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
22	246384	FILTR, płynu, gęstość sita 60	1	66	Patrz strona 48	ETYKIETA, serwis A+, Home Center	1
23	117828	O-RING, PTFE, zamknięty	1	76	114391	ŚRUBA, uziemienie	2
24	15B071	WKŁADKA, filtr	1	79	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
25	15G456	KOREK, filtr	1	80	104811	ZATYCZKA, piasta	2
26	276888	ZACZEP, przewodu odpływowego	1	81	15B999	ZATYCZKA, ustalająca	2
27	246381	WAŻ, spustowy, zawiera części 26, 79	1	82	195766	KOŁO, półpneumatyczne	2
28	19C988	PRZELOTKA, przetwornika	1	84	19D790	WENTYLATOR, 5V DC, kwadratowy	1
29	20B424	OSŁONA, silnika, boczna, malowana, zawiera części 28 i 34	1	85	19D789	ŚRUBA, plastikowa, nr 4 z gniazdem Torx, z łbem stożkowym	2
30	20B425	POTENCJOMETR, koder, zawiera części 33	1	86	19D794	UCHWYT, Lo-Boy, zespół	1
31	2002370	POKRĘTŁO, potencjometru zamontowane, zawiera części 33, 62	1	96*	20B514	NAKRĘTKA, złączka odciążająca	1
32	19C527	WIĄZKA, wyświetlacz/potenc.	1	97*	120593	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx	2
33	15C973	USZCZELKA	1	99	20B451	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym	2
34	19D307	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx z łbem stożkowym	7	100	117117	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
35	Patrz strona 48	FILTR	1	101	Patrz strona 48	ETYKIETA, Xtreme Torque Advantage	1
36	131172	ŚRUBA, maszynowa	1	102*	Patrz strona 50	PRZEWÓD, zworka, (tylko modele 240V i 110V w Wielkiej Brytanii)	1
37	2002366	PRZŁĄCZNIK, kołyskowy	1	103▲	2001766	ETYKIETA części ruchome	1
38		PŁYTKA, sterowania, zespół, zawiera części 76, 99	1	104	Patrz strona 48	PISTOLET	1
	20B427	100-120V		105	Patrz strona 48	WAŻ	1
	20B428	220-240 V					

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

\* Nie we wszystkich modelach.

## Modele Hi-Boy 490 XT, 495 XT



141937a

Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy
1	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)	4	70-75 in-lb (7,9-8,5 N•m)	7	37-43 ft-lb (50,2-58,3 N•m)
2	20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)	5	40-45 in-lb (4,5-5,1 N•m)		
3	140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)	6	8-10 in-lb (0,9-1,1 N•m)		

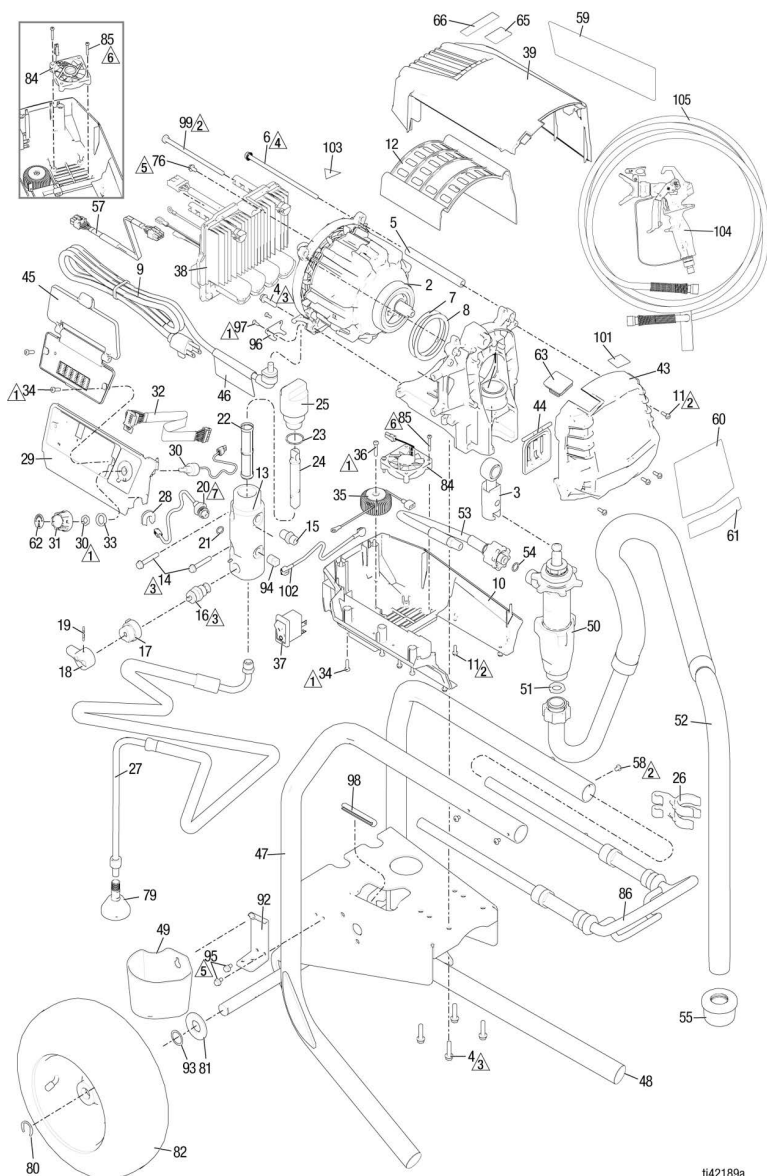
## Lista części modelu Hi-Boy 490 XT, 495 XT

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
1	20B413	OBUDOWA pompy z tuleją, zawiera części 4, 7, 8	1	43	20B430	OSŁONA, przednia, malowana	1
2		SILNIK, Graco, XT, zawiera części 4, 5, 6, 7, 8	1	44	17C484	POKRYWA, tłoka pompy PC Pro	1
	19C924	490		45	20B431	MODUŁ, tylko wyświetlacz, zawiera część 34	1
	19D860	495			20B432	MODUŁ, BlueLink z wyświetlaczem, zawiera część 34	1
3	20B414	KORBOWÓD, zespół elektryczny SM	1	46 ▲	Patrz strona 48	ETYKIETA, ostrzegawcza, Angielski, Francuski, Hiszpański	1
4	20B534	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	6	47	19D436	RAMA, wózek, Hi-Boy, zawiera część 48	1
5	20B415	PODKŁADKA DYSTANSOWA, cieżno, silnik, zawiera części 6	2	48	108691	ZASŁEPKA, do rurek	2
6	19C928	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 6	2	50	19D873	POMPA, wyporowa, mała elektryczna, zawiera części 51, 100	1
7	19C534	SPRĘŻYNA, podkładka falista	1	51	16N901	USZCZELKA OKRĄGŁA	2
8	19C535	PODKŁADKA USTALAJĄCA	1	52	20B299	RURA, zasysanie, moduł	1
9	Patrz strona 48	KABEL zasilający, podświetlany, zawiera część 46	1	53	20B439	WAŻ, złączony, zawiera część 54	1
10	20B421	OSŁONA, silnika, dolna, zawiera części 11, 36, 37, 85	1	54	16H137	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
11	2001659	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	8	55	246385	SITO	1
12	19D292	POKRYWA, silnika	1	57	19B596	WIĄZKA, koder	1
13	20B440	ROZDZIELACZ, płynu, zawiera części 14, 15	1	58	109032	ŚRUBA, maszynowa, z łbem stożkowym	4
14	117493	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	3	59	Patrz strona 48	NAKLEJKA, z marką, boczna	1
15	162453	ZŁĄCZE, 1/4 NPSM X 1/4 NPT	1	60	Patrz strona 48	ETYKIETA, marki, przednia górna	1
16	235014	ZESTAW, wymienny, zaworu, spustowego zawiera części 17, 18, 19	1	61	20B551	ETYKIETA, Xtreme Torque	1
17	224807	PODSTAWA, zaworu	1	62	19D678	ETYKIETA, sterowanie	1
18	187625	UCHWYT, zawór, spustowy	1	63	19D261	ZATYCZKA, osłony, malowana	1
19	111600	STYK, rowkowy	1	65	16D576	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
20	20B422	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem, zawiera części 21 i 28	1	66	Patrz strona 48	ETYKIETA, serwis A+, Home Center	1
21	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	76	114391	ŚRUBA, uziemienie	2
22	246384	FILTR, płynu, gęstość sita 60	1	78	2001457	WIESZAK, kubeł, gwintowany	1
23	117828	O-RING, PTFE, zamknięty	1	79	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
24	15B071	WKŁADKA, filtr	1	80	104811	ZATYCZKA, piasta	2
25	15G456	KOREK, filtr	1	81	15B999	ZACZEP, ustalający	2
26	276888	ZACZEP, przewodu odpływowego	1	82	106062	KOŁO, półpneumatyczne	2
27	287952	WAŻ, odpływowy, Ultra, Hi-Boy, zawiera część 79	1	84	19D790	WENTYLATOR, 5V DC, kwadratowy	1
28	19C988	PRZELOTKA, przetwornika	1	85	19D789	ŚRUBA, plastikowa, nr 4 z gniazdem Torx, z łbem stożkowym	2
29	20B424	OSŁONA, silnika, boczna, malowana, zawiera części 28 i 34	1	86	287489	UCHWYT, zespół, Hi-Cart	1
30	20B425	POTENCJOMETR, koder, zawiera części 33	1	88	15D281	WIESZAK, stojak, wózek	1
31	2002370	POKRĘTŁO, potencjometru zamontowane, zawiera części 33, 62	1	89	114531	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	4
32	19C527	WIĄZKA, wyświetlacz/potenc.	1	90	15C982	KRZYWKA, wózek	2
33	15C973	USZCZELKA	1	91	111040	NAKRĘTKA, blokująca, wkładka, Nylock, 5/16	2
34	19D307	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx z łbem stożkowym	7	96*	20B514	NAKRĘTKA, złączka odciążająca	1
35	Patrz strona 48	CEWKA, filtra zawiera części 36, 76	1	97*	120593	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx	2
36	131172	ŚRUBA, maszynowa	1	98	20B541	MASKOWNICA, krawędź	1
37	2002366	PRZELĄCZNIK, kołoskowy	1	99	20B451	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym	2
38		PŁYTKA, sterowania, zespół, zawiera część 76	1	100	117117	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
	20B427	100-120V		101	Patrz strona 48	ETYKIETA, Xtreme Torque Advantage	1
	20B428	220-240 V		102*	Patrz strona 50	PRZEWÓD, zworka, (tylko modele 220-240 V, 110 V w Wielkiej Brytanii)	1
	2002367	110V UK		103▲	2001766	ETYKIETA części ruchome	1
39	20B443	OSŁONA, silnika, górna, malowana, zawiera część 34	1	104	Patrz strona 48	PISTOLET	1
				105	Patrz strona 48	WAŻ	1

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

\* Nie we wszystkich modelach.

## Model Lo-Boy 650 XT



tt42189a

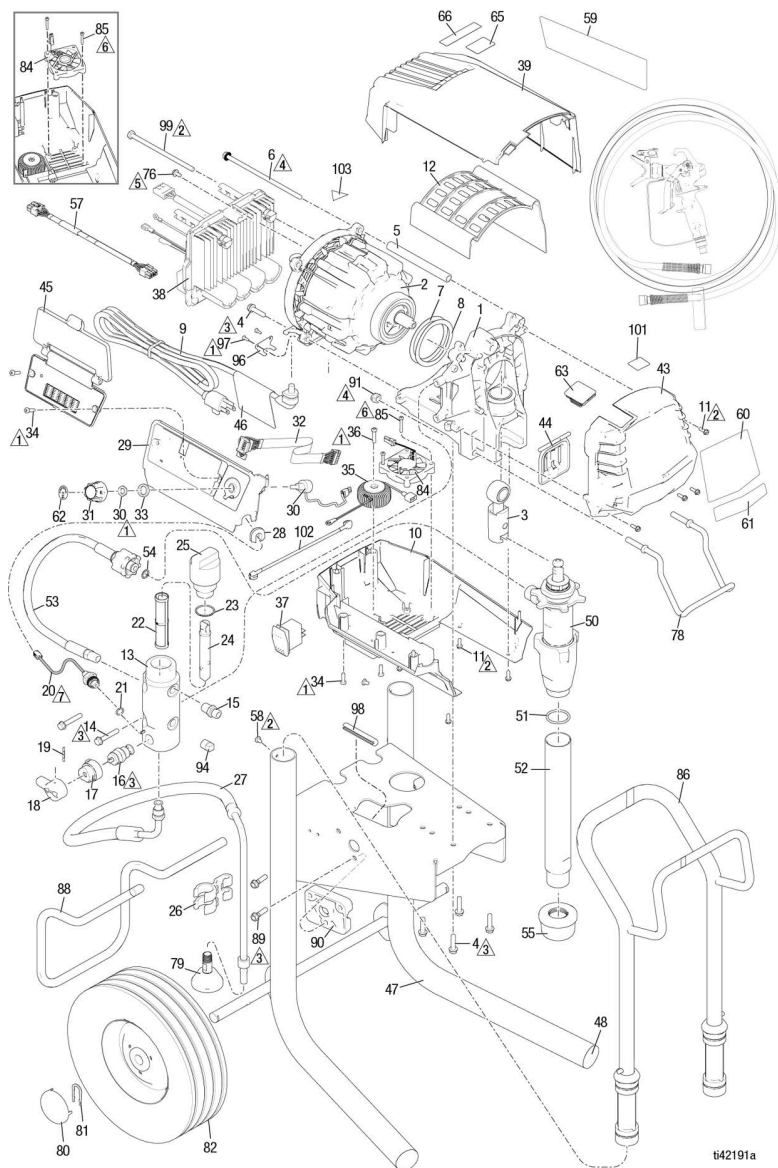
Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy
1	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)	4	70-75 in-lb (7,9-8,5 N•m)	7	37-43 ft-lb (50,2-58,3 N•m)
2	20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)	5	40-45 in-lb (4,5-5,1 N•m)		
3	140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)	6	8-10 in-lb (0,9-1,1 N•m)		

## Lista części modelu Lo-Boy 650 XT

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
1	20B413	OBUDOWA pompy z tuleją, zawiera części 4, 7, 8	1	43	20B430	OSŁONA, przednia, malowana zawiera część 11	1
2	19C925	SILNIK, Graco, XT, zawiera części 1, 3, 4, 5, 6, 7 i 8	1	44	17C484	POKRYWA, tloka pompy PC Pro	1
3	20B414	KORBOWÓD, zespół elektryczny SM	1	45	20B431	MODUŁ, tylko wyświetlacz, zawiera część 34	1
4	20B534	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	6	20B432	MODUŁ, BlueLink z wyświetlaczem, zawiera część 34	1	
5	20B415	PODKŁADKA DYSTANSOWA, ciągnio, silnik, zawiera części 6	2	46 ▲	Patrz strona 48	ETYKIETA, ostrzegawcza, Angielski, Francuski, Hiszpański	1
6	19C928	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 6	2	47	20B204	RAMA, wózek, Lo-Boy, zawiera część 48	1
7	19C534	SPRĘŻYNA, podkładka falista	1	48	107310	ZATYCZKA, nogi	2
8	19C535	PODKŁADKA USTALAJĄCA	1	49	276975	NACZYNIĘ, ssące/spustowe	1
9	Patrz strona 48	KABEL zasilający, podświetlany, zawiera część 46	1	50	2002382	POMPA, wyporowa, mała elektryczna	1
10	20B421	OSŁONA, silnika, dolna, zawiera części 11, 36, 37, 85	1	51	115099	PODKŁADKA	1
11	2001659	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	8	52	248216	WAŻ, ssący, zespół, zawiera część 51	1
12	19D292	POKRYWA, silnika	1	53	20B439	WAŻ, złączony, zawiera część 54	1
13	20B441	ROZDZIELACZ, płynu, zawiera części 14, 15, 94	1	54	16H137	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
14	117493	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	3	55	189920	SITO	1
15	162453	ZŁĄCZE, 1/4 NPSM X 1/4 NPT	1	57	19B596	WIĄZKA, koder	1
16	235014	ZESTAW, wymienny, zaworu, spustowego zawiera części 17, 18, 19	1	58	109032	ŚRUBA, maszynowa, z łbem stożkowym	4
17	224807	PODSTAWA, zaworu	1	59	Patrz strona 48	NAKLEJKA, z marką, boczna	1
18	187625	UCHWYT, zawór, spustowy	1	60	Patrz strona 48	ETYKIETA, marki, przednia górna	1
19	111600	STYK, rowkowany	1	61	20B551	ETYKIETA, Xtreme Torque	1
20	20B422	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem, zawiera części 21 i 28	1	62	19D678	ETYKIETA, sterowanie	1
21	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	63	19D261	ZATYCZKA, osłony, malowana	1
22	246384	FILTR, płynu, gęstość sita 60	1	65	16D576	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
23	117828	O-RING, PTFE, zamknięty	1	66	Patrz strona 48	ETYKIETA, serwis A+, Home Center	1
24	15B071	WKŁADKA, filtr	1	76	114391	ŚRUBA, uziemienie	2
25	15G456	KOREK, filtr	1	79	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
26	15D000	ZACZEP, przewodu odpływowego	1	80	15E891	ZACZEP, ustalający	2
27	248217	WAŻ, spustowy zawiera część 79	1	81	156306	PODKŁADKA	2
28	19C988	PRZELOTKA, przetwornika	1	82	119420	KOŁO, półpneumatyczne	2
29	20B424	OSŁONA, silnika, boczna, malowana, zawiera części 28 i 34	1	84	19D790	WENTYLATOR, 5V DC, kwadratowy	1
30	20B425	POTENCJOMETR, koder, zawiera części 33	1	85	19D789	ŚRUBA, plastikowa, nr 4 z gniazdem Torx, z łbem stożkowym	2
31	2002370	POKRETKO, potencjometru zamontowane, zawiera części 33, 62	1	86	19D794	UCHWYT, Lo-Boy, zespół	1
32	19C527	WIĄZKA, wyświetlacz/potenc.	1	92	15F952	WSPORNIK	1
33	15C973	USZCZELKA	1	93	116038	CZOP, sprężyny	2
34	19D307	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx z łbem stożkowym	7	94	100509	ZATYCZKA, rury	1
35	Patrz strona 48	CEWKA, filtra zawiera części 36, 76	1	95	114423	ŚRUBA	1
36	131172	ŚRUBA, maszynowa	1	96	20B514	NAKRĘTKA, złączka odciążająca	1
37	2002366	PRZELĄCZNIK, kołyskowy	1	97	120593	ŚRUBA, maszynowa, typu torx	2
38	20B427	PŁYTKA, sterowania, zespół, zawiera części 76, 99	1	98	20B541	MASKOWNICA, krawędź	1
	20B428	110-120 V 220-240 V		99	20B451	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym	2
39	20B443	OSŁONA, silnika, górna, malowana, zawiera część 34	1	101	Patrz strona 48	ETYKIETA, Xtreme Torque Advantage	1
				102	Patrz strona 50	PRZEWÓD, zworka, (tylko modele 220-240 V, 110 V w Wielkiej Brytanii)	1
				103 ▲	2001766	ETYKIETA części ruchome	1
				104	Patrz strona 48	PISTOLET	1
				105	Patrz strona 48	WAŻ	1

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Modele Hi-Boy 650 XT



Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy	Poz.	Moment obrotowy
1	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)	4	70-75 in-lb (7,9-8,5 N•m)	7	37-43 ft-lb (50,2-58,3 N•m)
2	20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)	5	40-45 in-lb (4,5-5,1 N•m)		
3	140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)	6	8-10 in-lb (0,9-1,1 N•m)		

## Lista części urządzenia natryskowego 650 XT

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
1	20B413	OBUDOWA pompy z tuleją, zawiera części 4, 7, 8	1	43	20B430	OSŁONA, przednia, malowana zawiera część 11	1
2	19C925	SILNIK, Graco, XT, zawiera części 1, 3, 4, 5, 6, 7 i 8	1	44	17C484	POKRYWA, tłoka pompy PC Pro	1
3	20B414	KORBOWÓD, zespół elektryczny SM	1	45	20B431	MODUŁ, tylko wyświetlacz, zawiera część 34	1
4	20B534	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	6	20B432	MODUŁ, BlueLink z wyświetlaczem, zawiera część 34	1	
5	20B415	PODKŁADKA DYSTANSOWA, cienko, silnik, zawiera części 6	2	46 ▲	Patrz strona 48	ETYKIETA, ostrzegawcza, Angielski, Francuski, Hiszpański	1
6	19C928	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 6	2	47	19D436	RAMA, wózek, Hi-Boy, zawiera część 48	1
7	19C534	SPRĘŻYNA, podkładka falista	1	48	108691	ZASŁEPKA, do rurek	2
8	19C535	PODKŁADKA USTALAJĄCA	1	50	2002382	POMPA, wporowa, mała elektryczna	1
9	Patrz strona 48	KABEL zasilający, podświetlany, zawiera części 46, 96, 97	1	51	118494	USZCZELKA O-RING	1
10	20B421	OSŁONA, silnika, dolna, zawiera części 11, 36, 37, 85	1	52	19D856	RURKA ssąca	1
11	2001659	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	8	53	20B439	WAŻ, złączony, zawiera część 54	1
12	19D292	POKRYWA, silnika	1	54	16H137	USZCZELKA OKRĄGŁA	1
13	20B441	ROZDZIELACZ, płynu, zawiera części 14, 15, 94	1	55	189920	SITO	1
14	117493	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	3	57	19B596	WIĄZKA, koder	1
15	162453	ZŁĄCZE, 1/4 NPSM X 1/4 NPT	1	58	109032	ŚRUBA, maszynowa, z łbem stożkowym	4
16	235014	ZESTAW, wymienny, zaworu, spustowego zawiera części 17, 18, 19	1	59	Patrz strona 48	NAKLEJKA, z marką, boczna	1
17	224807	PODSTAWA, zaworu	1	60	Patrz strona 48	ETYKIETA, marki, przednia górna	1
18	187625	UCHWYT, zawór, spustowy	1	61	20B551	ETYKIETA, Xtreme Torque	1
19	111600	STYK, rowkowy	1	62	19D678	ETYKIETA, sterowanie	1
20	20B422	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem, zawiera części 21 i 28	1	63	19D261	ZATYCZKA, osłona, malowana	1
21	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	65	16D576	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
22	246384	FILTR, płynu, gęstość sita 60	1	66	Patrz strona 48	ETYKIETA, serwis A+, Home Center	1
23	117828	O-RING, PTFE, zamknięty	1	76	114391	ŚRUBA, uziemienie	2
24	15B071	WKŁADKA, filtr	1	78	2001457	WIESZAK, kubel, gwintowany	1
25	15G456	KOREK, filtr	1	79	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
26	15D000	ZACZEP, przewodu odpływowego	1	80	104811	ZATYCZKA, piasta	2
27	287952	WAŻ, odpływowy, Ultra Hi-Boy, zawiera część 79	1	81	15B999	ZACZEP, ustalający	2
28	19C988	PRZELOTKA, przetwornika	1	82	106062	KOŁO, półpneumatyczne	2
29	20B424	OSŁONA, silnika, boczna, malowana, zawiera części 28 i 34	1	84	19D790	WENTYLATOR, 5V DC, kwadratowy	1
30	20B425	POTENCJOMETR, koder, zawiera części 33	1	85	19D789	ŚRUBA, plastikowa, nr 4 z gniazdem Torx, z łbem stożkowym	2
31	2002370	POKRĘTŁO, potencjometru zamontowane, zawiera części 33, 62	1	86	287489	UCHWYT, zespół, Hi-Cart	1
32	19C527	WIĄZKA, wyświetlacz/potenc.	1	88	15D281	WIESZAK, stojak, wózek	1
33	15C973	USZCZELKA	1	89	114531	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką sześciokątną	4
34	19D307	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem Torx z łbem stożkowym	7	90	15C982	KRZYWKA, wózek	2
35	Patrz strona 48	CEWKA, filtra zawiera części 36, 76	1	91	111040	NAKRETKA, blokująca, wkładka, Nylock, 5/16	2
36	131172	ŚRUBA, maszynowa	1	94	100509	ZATYCZKA, rury	1
37	2002366	PRZEŁĄCZNIK, kołowy	1	96	20B514	NAKRETKA, złączka odciążająca	1
38	20B427	PŁYTKA, sterowania, zespół, zawiera części 76, 99	1	97	120593	ŚRUBA, maszynowa, typu torx	2
	20B428	110-120 V		98	20B541	MASKOWNICA, krawędź	1
	2002367	220-240 V		99	20B451	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym	2
		110V UK		101	Patrz strona 48	ETYKIETA, Xtreme Torque Advantage	1
39	20B443	OSŁONA, silnika, górna, malowana, zawiera część 34	1	102	Patrz strona 50	PRZEWÓD, zworka, (tylko modele 220V-240V, 110V w Wielkiej Brytanii)	1
				103 ▲	2001766	ETYKIETA części ruchome	1
				104	Patrz strona 48	PISTOLET	1
				105	Patrz strona 48	WAŻ	1

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Akcesoria i etykiety

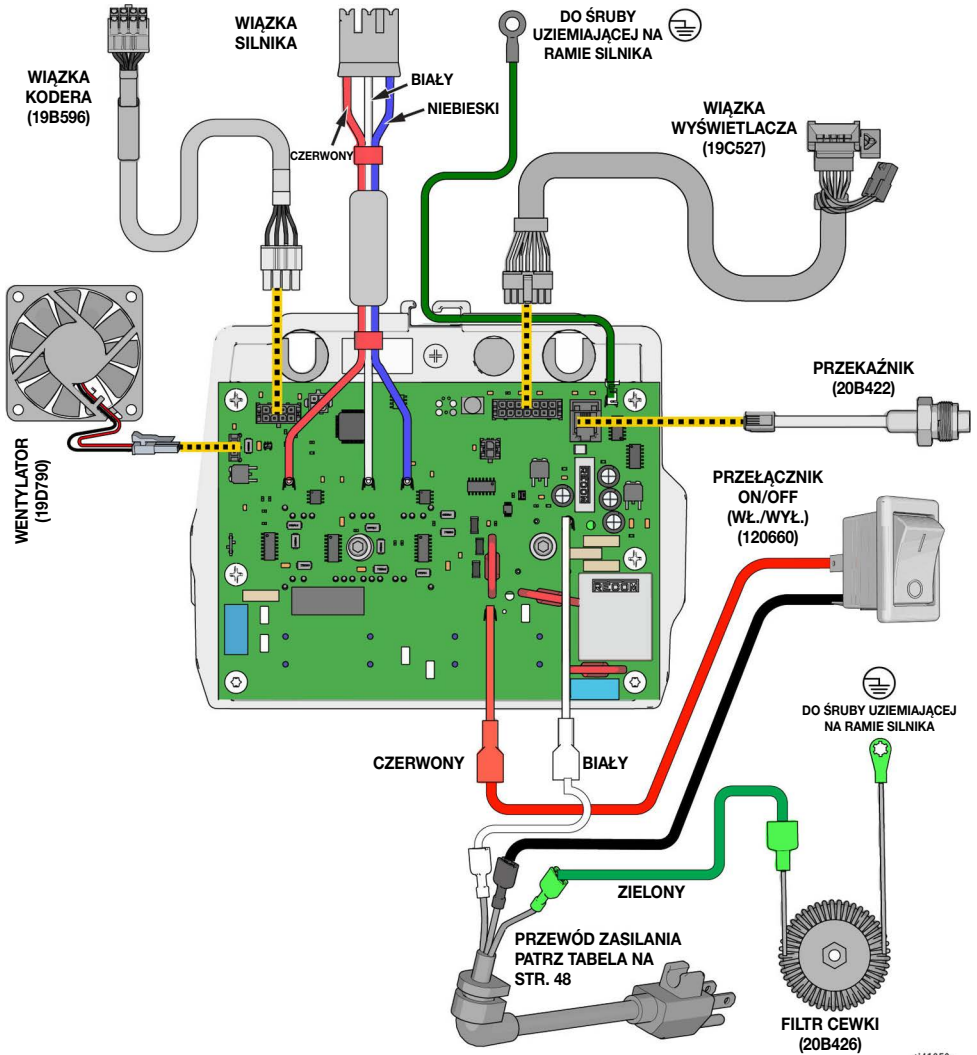
Numer modelu urządzenia natryskowego	Poz. 9 Przewód zasilania	Poz. 46 Etykieta ostrzegawcza ▲	Wąż	Pistolet	Etykieta medyczna ▲	Poz. 66 Etykieta serwisowa A+	Poz. 60 Etykieta przednia	Poz. 59 Etykieta boczna	Poz. 35 Filtr na przewodzie	Poz. 101 Etykieta górna		
826284, 826285, 826286	20B420	19D674	826079	826291	222385	17P924	826302	826305	20B426	2004240		
826287							826303	826306				
826288, 826289	20B580						826304	826307				
826293, 826294							19D734	19D738				
19D519, 19D520, 19D521	20B420		17Y043	17D735		19D739	17P924	19D737	19D741		19C991	
19D522	20B580							17P924	19D737			19D741
19D523, 19D524									19D734			19D738
20B304, 20B305	19D674							17P925	19D735			19D739
19D525, 19D526	20B416		17A134	19D735		19D739	20B426					
19D527, 19D528				20B419		26A998	19D734	19D738	19C991			
19D529, 19D530	20B418	19D675	19D735		19D739		20B426					
19D531			20B581	19D677	19D734	19D738	19C991					
19D532, 19D533, 19D534	20B416	16G596			19D735	19D739	20B426					
19D535			20B311	16G596	19D737	19D741	19C991					
19D536	20B327	19d675			222385	19D737	25V601					
20B308			20B418	20B328	17A134	19D737	19C991					
20B311												
20B327												
20B328												

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.



# Schematy połączeń

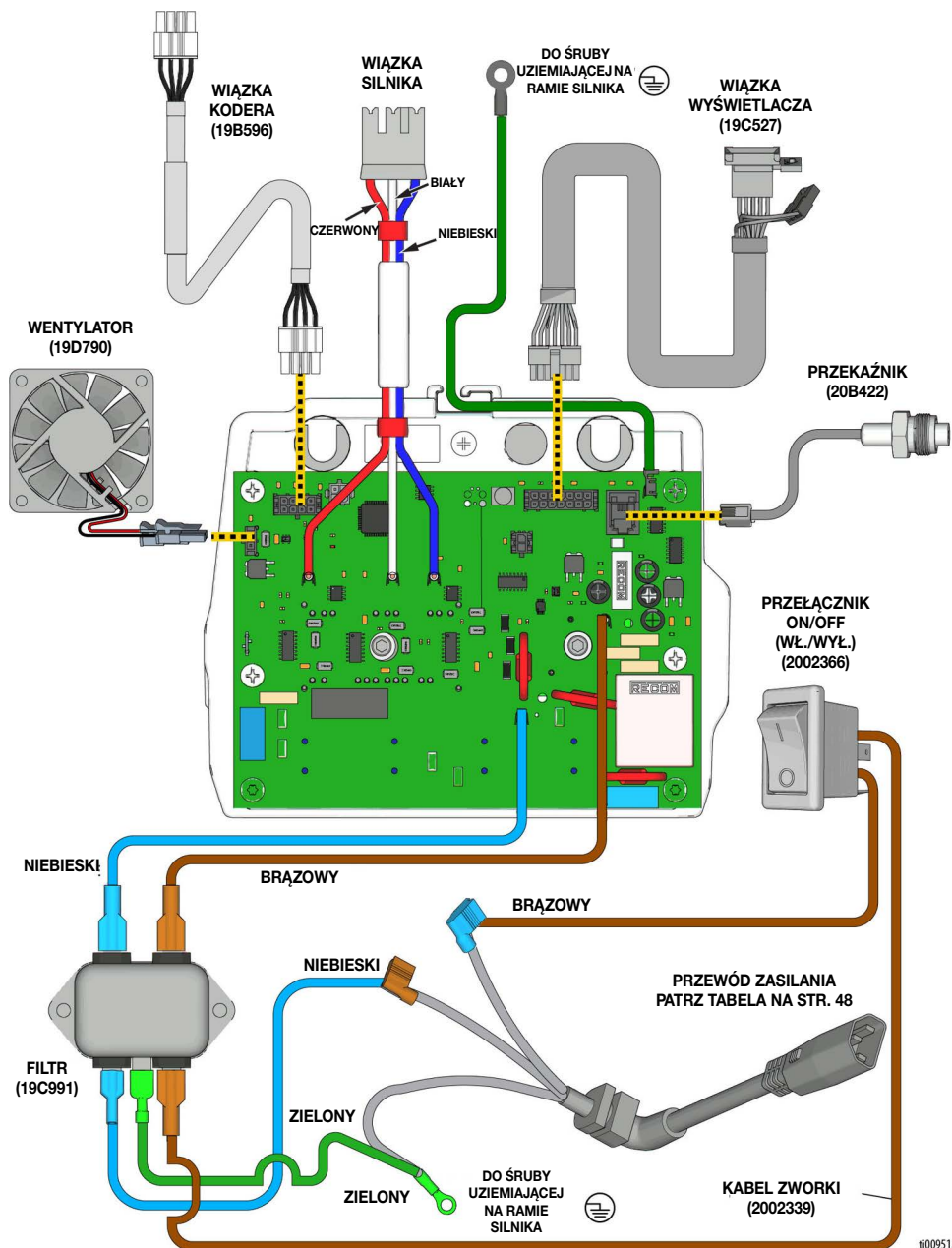
110-120 V



ti41950a

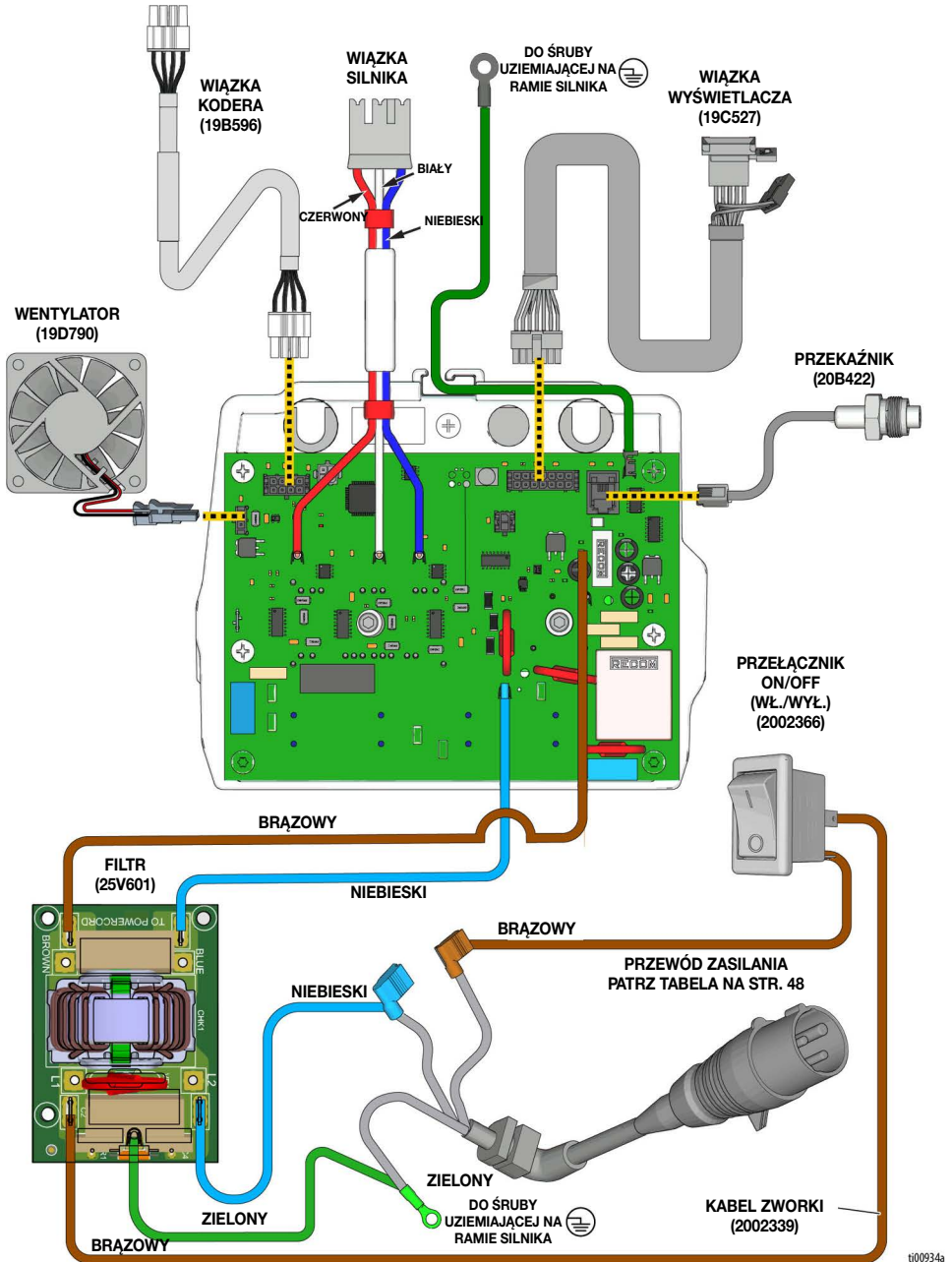
# Schematy połączeń

## 220-240 V



t100951a

## 110V UK



t00934a


## Parametry techniczne

Pistolet	USA	Metryczne
Maksymalne ciśnienie robocze cieczy*	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Maksymalna szybkość podawania		
490	0,7 gal/min	2,6 l/min
495	0,8 gal/min	3,0 l/min
650	0,9 gpm	3,4 lpm
Maksymalny rozmiar dyszy (model)	0,025 (490) 0,027 (495) 0,029 (650)	
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/4 in	
Cykle*		
490, 495	700 na galon	185 na litr
650	570 na galon	150 na litr
Generator, minimum	3500 W	
Wymagania dotyczące zasilania		
490	100–120 V, 12,4 A; 220/240 V, 9 A	
495	100–120 V, 13 A; 220/240 V, 9 A	
650	100–120 V, 15 A; 220/240 V, 10 A	
Wartości graniczne temperatury otoczenia		
Eksplatacja	30° – 115°F	0° – 46°C
Przechowywanie	-30° – 160°F	-35° – 71°C
Wymiary – stojak		
Wysokość	17,8 in	45,2 cm
Długość	16,4 in	41,7 cm
Szerokość	13,4 in	34 cm
Masa	31 funtów	14,1 kg
Wymiary – Lo Boy (490, 495)		
Wysokość	22,2 in	56,4 cm
Długość	25,3 in	64,3 cm
Szerokość	19,8 in	50,3 cm
Masa	56 lb	25,4 kg
Wymiary – Lo Boy (650)		
Wysokość	28 in	71,1 cm
Długość	29,5 cala	75 cm
Szerokość	22,3 cala	56,6 cm
Masa	68 lb	30,8 kg
Wymiary – Hi Boy		
Wysokość	28,6 in	72,6 cm
Długość	22,2 in	56,4 cm
Szerokość	20,5 in	52,1 cm
Masa (490, 495)	66 funtów	29,9 kg
Masa	69 funtów	31,3 kg
Hałas** (dBa) przy 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bara)		
Ciśnienie akustyczne	490/495 = 75 dBa, 650 = 78 dBa	
Moc akustyczna	490/495 = 87 LwA, 650 = 92 LwA	
Materiały konstrukcyjne		
Części pracujące na mokro wszystkich modeli	Stal węglowa cynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, polietylen, fluor elastomer, uretan	
Uwagi		
* Ciśnienia przy rozruchu oraz wypór na cykl mogą się różnić w zależności od warunków ssania, wysokości wypływu, ciśnienia powietrza oraz rodzaju cieczy.		
** Natężenie dźwięku mierzone z odległości 3 ft (1 m) od sprzętu.		
** Moc akustyczna mierzona według normy ISO-3744.		
Wszystkie znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.		

Kod daty Graco					
Data i kod Graco/Kod numeru seryjnego	Miesiąc (pierwszy znak)	Rok (drugi i trzeci znak)	Seria (czwarty znak)	Numer katalogowy (od 5 do 10 znaku)	Seria (od 11 do 16 znaku)
Przykład Data Kod: A16A	A = styczeń	16 = 2016 r.	A = Seryjny numer kontrolny		
Przykład Data Kod: L16A232749000102	L = grudzień	16 = 2016 r.	A = Seryjny numer kontrolny	6-cyfrowy kod alfanumeryczny	6-cyfrowy sekwencyjny numer seryjny

## California Proposition 65

### MIESZKAŃCY KALIFORNII

 **OSTRZEŻENIE:** Powoduje raka oraz ma szkodliwy wpływ na rozrodczość – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

# Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja, ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

## Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA** należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić na numer 1-800-690-2894, aby znaleźć najbliższego dystrybutora.



*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji. Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A9095

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis

**Biura zagraniczne:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
Copyright 2023, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Rewizja D, Kwiecień 2024